

Jesucrístona' bliile' Juanna' che diika' zi' gak

¹ Dgan blii Chioza' Jesucrístona' kwenche bliile' ben'ka' nonlilall' le' daa ba zoa gaoshosh gak. Na' Jesucrístona' bselee anjl che'na' kwenche bidzajniile' nad' Juan, nak' wen llin che'. ² Na' cho'a dill' che yog'lol daa ble'id', na' nezid' nakan dowalj daa wna Chioza' na' daa bli'yi Jesucrístona' nad'.

³ Chakomba beena' chlab dill'ki, diiki na Chioza' zi' gak, na' chakomba ben'ka' chzenaggake' na' zegake' wneyi cheyin, la' ba zoa gaoshosh gakgakan.

Juanna' chwape' chiox ben'ka' nonlilall' Crístona' gana' mbani Ásiana'

⁴ Nad' Juan chwap' le' chiox, ka le' chdop chllagle choe'la'ole Jesucrístona', le' lle'le'yellka' gall gana' mbani Ásiana'. Chioza', beena' zoa ka wxe wzil yell-lioni, na' zoakze' naa, na' ni zoakze' kat' te cheyin, na' espírituka' gall lle' gana' zoe' chnabi'e, gaklenshgagake' le' na' wzoagake' le' mbalaz. ⁵ Na' lekzka' Jesucrístona' gaklenshgue' le' na' wzoe' le' mbalaz. Len' beena' choe' dill' li che Chioza', na' len' ben' necha' biban ladj ben' wetka' na' bich bi yel' wit ile'ile', na' nape' yel' wñabia' lao yog'lol ben' wñabia'ka' lle' yell-lioni. Len' chakile' cho' na' ba bisle' cho' lao saaxya chechoka' daa blalj xchene'na', ⁶ na' ba bene' cho' yel' wñabia'na', na' ba none' cho' bxox che Xe' Chioza'. Len' chidolee sho'e balaan na' inabi'e zejli kani. Kan' nakan.

⁷ Crístona' yiyede' ladj bejka' ze xan yabana', na' yog'lol ben' ile'gakile'ne', lente ben'ka' betgake'ne'. Na' yog'lol

ben' lle' yell-lioni kwellyesh'gake' ka ile'gakile'ne'. Kan' nakan.

⁸ “Nadaan zaklebid' letr necha' le A* daa ba zoakz' ka wxe wzil yell-lioni, na' daa zoakz' kat' te cheyin zaklebid' letra' chiyollin daa le Z”,† kan' na Xancho Chioza', beena' zoa ka wxe wzil yell-lioni, na' zoakze' naa, na' ni zoakze' kat' te cheyin, beena' nak ben' yel' wak choo yel' wak xen.

Juanna' ble'do'ile' Jesucristona'

⁹ Nad' Juan, nak' le' txen, na' chnabia' Chioza' cho' daa nakcho Crístona' txen na' la'kzi dii zan dii chen chle'icho daa chonlilall'chone', lekzen' chaklene' cho' chizo chizakicho diika' chen chle'icho. Na' daa chyixji'a xtill' Chioza' na' xtill' Jesucristona' bengake' nad' pres na' bsel'gake' nad' yell-liodo'ni le Patmos, dga llia lo niso'ni. ¹⁰ Na' gok to lla, llana' nak lla che Xanchona', Espíritu che Chioza' bene' ka benid' wne to ben' zillj inlleb koll'la', ka ga chbell to trompet. ¹¹ Na' wne' nad':

—Bzej dga chle'ilo' to lee yish, na' bselaan lao ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' Jesucristona' yellka' gall gana' mbani Ásiana': Éfesona', Esmírnana', Pérgamona', Tiatírana', Sárdiza', Filadélfiana', na' Laodiceana'.

¹² Na' biyechj' kwenche ile'id' non chne nad', na' ka biyechj' ble'id' gall candeler de or chal'gakan. ¹³ Na' ladj candelerka' gall ble'id' to ben' nake' ka cho' benech, na' nakwe' to xe' dii ton dii ze koll' ni'ena'te, na' ngoo li'ena' to bad' de or blinten ka de cho'alcho'ena'. ¹⁴ Yish' yichje'na' nakan xtil ka xa xil' wa ka beyaa, na' jalawe'na' chzeeni'n ka bel' yi'. ¹⁵ Na' ni'ena' chep yesan ka daa ne' bronze dii ba benshawee lo yi'na'. Na' shi'ena' nenan sshag wal ka nen to yao xen daa chxop cho'a bnanja'. ¹⁶ Nee de shlina' noxee gall belj, na' cho'ena' chchejan to

* 1:8 Letr necha' le A: de dill' griegona' letri len alfa. † 1:8

spad dii nlatit chop laa. Na' cho'alawe'na' chna'titan ka chna'tit wbilla'.

¹⁷ Ka ble'idee, na' bgoonaa ka ben' wet xni'ena'. Na' bikwise' nad' kon nee de shlina', na' wne' nad':

—Bi illebo'. Nadaan zoa' kana' wxe wzil yell-lioni na' nad'kzan ni zoa' kat' te cheyin. ¹⁸ Na' nad'kzan ben' yaa ben' banna'. Betgake' nad', per biban' na' mban' zejli kani. Na' nap' yel' wak yisla' ben' lo yel' wita'. ¹⁹ Bzej dga ba ble'ilo', dga chak naa, na' daa zi' gak. ²⁰ Kin zeji che beljka' gall daa noxaa lo na' de shlini na' che candelerka' gall diika' nak de or: beljka' gall zaklebin gall ben'ka'† chap chwiagake' ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yellka' gall. Na' candelerka' gall zaklebin ben'ka' gall kwen.

2

Daa golle' ben'ka' lle' yell Éfesona'

¹ Bzej dga inia' li' na' bseiaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Éfesona': “Ki na beena' nox' beljka' gall lo nee de shlina', na' zie' ladj candelerka' gall, diika' nak de or: ² Nad' nez nle'id' yog' dii wenna' chonle, ka chonchgale xshin'na' na' ka zoachechle. Na' nezid' bi chleble ben'ka' bi nsa' cheyin wen, na' ba biyiljni'ale ka chon ben'ka' nazə nakgake' postl cha' na' ba gokbe'ile ben' wxiye'zgakan. ³ Dii xen ba benxenlall'le lao diika' ba ben ble'ile ni cha', na' bichga bshe'lall'le. ⁴ Per de to dii bi chazlallid' chele: bich nape yel' chakina' ka daa wdaple dii nechte. ⁵ Li yiyakbe'i bich chonle dii wenna' benle kana'. Na' li yiyaj yileni na' li yiyon sto shii ka benle dii nechte kana' wzolole benjilall'le

† 1:20 Ben'ka': Dill' griegona' nan angeloi. Zoa kat' dillii zejin anjl, na' zoa kat' zejin to ben' nsel' ben' lljwee rson wa lljtixji'e to dii lljtixji'e.

nad'. Shi bi yiyaj yilenile, na' yid' yikaa candeler chelena' gana' zoale. ⁶De to dii ni chazlallid' chele: daa chakzbanile daa chon nicolaítaka', diika' lekzka' chakzbanid'. ⁷Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'. Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', wi'a latj gawe' daa llia lo yaga' daa nsa' yel' mbanna', daa zoa latj che Chioza' gana' nak mbalaz inlleb.”

Daa golle' ben'ka' lle' yell Esmírnana'

⁸'Na' lekzka' bzej dga inia' li' na' bse~~l~~aan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Esmírnana': “Ki na beena' zoa ka wxe wzil yell-lioni, na' ni zoakze' kat' te cheyin, beena' wit na' bibane': ⁹Nad' nezid' yel' zak'zi'ka' chen chle'ile na' yel' yeshaa daa chak chele. Per de to dii zak'chi chele aga ka yel' wni'ana'. Na' nezid' dii mala' daa chbell chne ben' chele, ben'ka' nazgake' nakgake' ben' Israel, la'kzi dii licha lao Chioza' aga nakgake' ben' Israel, san nakgake' xonj ben' chzenag che dii xiwaa. ¹⁰Bi gall illeble yel' zak'zi'ka' yen ile'ile. Dii xiwaa gonan ka koogake' ba~~l~~-le lillyana' kwenche gonan ka bich gonlilall'le nad', na' tele lo yel' zak'zi'na' shi lla. Li soachech gonlilall'le nad' axt ni ka guetle, na' nad' gon' yel' mban chele zejli kani. ¹¹Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'. Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad' bi ile'ile' yel' wit wchopina'.”

Daa golle' ben'ka' lle' yell Pérgamona'

¹²'Na' lekzka' bzej dga inia' li' na' bse~~l~~aan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Pérgamona': “Ki na beena' no~~x~~' spada' daa nlatit chop laate: ¹³Nad' nezid' zoale gana' chn~~a~~bia' Satanáza', per

ni zoachechle nonlilall'le nad'. Na' bi wlej yichjle daa nonlilall'le nad', ni kana' betgake' Antípaza', beena' bi bsan wi'e cho'a xtilaana', beena' betgake' lall-lena' gana' zoa Satanáza'. ¹⁴ Per de to chop dii bi chazlallid' chele: ni lenzə ladjlena' bal ben' bi cheengakile' yilaala'ogake' daa bli' bsedi dii Balaama' dii Balaca' kwenc̄he wlooyelee ben' Israelka' bxinj blengake', na' wdaogake' yel' waoka' daa bliagake' lao lwaa lsak' diika' be'la'o ben'ka', na' wnelen ljwellgake'. ¹⁵ Lekzka' ladjlena' ni len bal ben' bi cheengakile' yilaala'ogake' daa chli' chsedi nicolaftaka'. ¹⁶ Na' daan, chiya! yiyaj yilenile cheyi diika' chak ladjlena'. Na' shi bi yiyaj yilenile, lii za'tia' yidtil-len' le' kon spada' daa chchej cho'ani. ¹⁷ Beena' cheni, chiya! wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'. Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', na' wwawee daa le maná daa ngash'. Na' lekzka' wi'a to yaj llyish che' gana' da' to le kobe' daa kochno nombia', san toz beena' ikaan gombi'en.”

Daa golle' ben'ka' lle' yell Tiatira

¹⁸ 'Na' lekzka' bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Tiatírana': “Ki na Xiiñ Chioza', beena' chzeeni' jalawe'na' ka bel yi', na' ni'ena' nakan ka de bronce dii chnacha: ¹⁹ Nad' nez nle'id' yog' dii wenna' chonle. Nezd' napple yel' chaki na' nonlilall'le nad', na' chaklenle ben', na' chzo chzakile bittezə dii chen chle'ile. Na' nezd' ba chonchle dii wenna' naa aga ka benle kana' zi' benlilall'le nad'. ²⁰ Per de to dii bi chazlallid' chele: choe'zle latj zoa noola' le Jezabel ladjlena', beena' chonz ka ben' chyixjee daa che' Chioza' le'. Na' daa chli' chsedile' chziye'lene'n ben'ka' chonlilall' nad', na' chone' ka chnelengake' ben' na' chaogake' yel' wawa' daa chllia ben' lao lwaa lsak' diika'

choe'la'ogake'. ²¹ Nad' ba bi'a latj che' kwenche yiyaj yilenile' daa chnelene' ben', per bi cheenile' kwey yichje'n. ²² Na' ni cheyin wsak'zi'ane', na' lekzka' wsak'zi'chga' ben'ka' chongake'ne' txen chxinj chlēngake' shi bi yiyaj yilengakile' cheyi daa chonlēngake'ne'. ²³ Na' wit' ben'ka' nak ka xiine' daa chongake'ne' txen. Na' yog' ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' to to yell inēzgakile' nan nadaan nombi'a do ka nak yichjlall'do' ben', na' gonid' to tole kon ka nak daa chonle. ²⁴ Na' ka le' lle'le Tiatfrana' na' bi chonle txen diika' chli' chsedi noola' ni diika' nagake' chzajni Satana'za' legake' daa kochno nezi, bich bi dii yoblē inia' le' chiyal' gonle. ²⁵ Kon li se wneyi gontezi gonle daa nak wen axt kat'ch yiyed'. ²⁶ Na' beena' so saki soacheche' gonlilallee nad' na' soe' gone' ka chazlallaa axt ni ka yiyed', na' wi'ane' yel' wñabia' kwenche inabi'e lao yog' yellka' lle' yell-lioni, ²⁷ ka ben Xa'na', bene' nad' yel' wñabia'na'. Na' inabi'e legake', na' bi si'xene' che nottez ben' bi chzenag che', na' wlliyee legake' ka ben' chxoxj chtin to yes' yo. ²⁸ Na' lekzka' wi'ane' belj xsila'. ²⁹ Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espiritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'o nad'."

3

Daa golle' ben'ka' lle' yell Sárdiza'

¹ Bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Sárdiza': "Ki na beena' ngoo lall' nee gall espírituka' nak che Chioza' na' noxee beljka' gall: Nad' nez nle'id' yog' daa chonle. Na' la'kzi zeyi chele le wen chonle, lawa'ni bibi zakii daa chonle. ² Li yiyakbe'i, na' li yiyon ka dii le kwenche bi yiyoll yido kwey yichjle dii wenna' ni chonle. La' nez nle'id' daa chonle bi nakan kwasloj ka cheeni Chios cha'na'. ³ Li lljadini diika' ba bli' bsedgakile' le' na' li wzenag cheyin,

na' li yiyaj yileni. Shi bi chonle ka dii le, tokonganza yidsak'zi'a le', ka chon to wban aga no chsi'nile' kat' chjlane'. ⁴ Na' la'kzi chonle ka', ni len baḷ ben' ladjlena' yell Sárdiza' ben' bi nda' nchen yichjall'do'ena' dii mala'. Na' chidoḷ'gake' soalengake' nad' na' gakwgake' to lech' xtil. ⁵ Beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', na' wi'ane' to lech' xtil gakwe'. Na' biga yisol' lie'na' lee libr cha'na' gana' nda' le yog' ben'ka' napgake' yel' mban zejli kaṇi. Na' we'len' Xa'na' dill' len anjḷ che'ka', yepgakee nake' nad' txen. ⁶ Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'."

Daa golle' ben'ka' lle' yell Filadélfiana'

⁷ Bzej dga inia' li' na' bselaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Filadélfiana': "Ki na beena' nak dowalj ben' li ben' shao', beena' nap yel' wṇabia' ka daa wdap dii Davina'. Daa chsalje', kono gak yisejan, na' daa chseje', kono gak yisaljan. ⁸ Nad' nez nle'id' yog' dii wenna' chonle. Na' ba bsalj' ka to puert chele na' kono gak wsej wllon sho'le. Na' la'kzi xonjchgale nak, chonle ka na cho'a xtilaana' na' toshiizi chcheble nakle nad' txen. ⁹ Ka nak ben'ka' chzenag che Satanáza' na' chziye'gake' nazgake' nakgake' ben' Israel, nad' gon' ka yidchek' xibe'ka' laolena' na' gakbe'gakile' nad' chakid' le'. ¹⁰ Daa ba benle banez wzoacheche' benlilall'le nad', na' gapshii gapshawaa le' kat' illin lla yen ile'i yog'lol ben' yell-lioni yel' zak'zi'ka' kwenche wli'lawin non chzenag cha'. ¹¹ Ba zoa gaoshosh yiyed'. Li se wneyi gontezi gonle daa nak wen kwenche bi wnitle daa ba non' lkwez chele. ¹² Beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', ka zoa pilarka' nox'gakan lill Chios cha'na', ka' soe' gana' zoa Chioza' na' yigaanlene'ne' zejli kaṇi. Na' wda' le Chios

cha'na' le', na' le yell che Chios cha'na', yell Jerusaléna' daa nak dii kob daa za' yaba che Chios cha'na', na' lekzka' wda' lia'na' le' daa nak dii kob. ¹³ Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'."

Daa golle' ben'ka' lle' yell Laodicéana'

¹⁴ 'Bzej dga inia' li' na' bsełaan lao beena' chap chwia ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' nad' yell Laodicéana': "Ki na beena' na gakshga yog' daa na Chioza', beena' toshiizi choe' dill' kon ka nak dill' li che Chioza', beena' chnabia' lao yog'lołte daa bxe bsil Chioza': ¹⁵ Nad' nez nle'id' yog' daa chonle, nezid' bi chonle ka chazlallaa na' ni bi chbej yichjle nad'. Wenchlan shel'ka' gonle tozan. ¹⁶ Na' daa ni ton bi chchogllal'le gonle, kwejyichjchokl' le'. ¹⁷ Le' nazle nakle ben' wni'a, na' nale le wen chak chele na' bich bi de dii chyalljile. Na' bi chakbe'ile lao Chioza' nakle ka ben' bi chak wen cheyin, ka ben' yesh', ka ben' lchol, ka ben' chda gal'yid gal'bel'. ¹⁸ Na' daan, nia' le' chiyal' si'le lawa'na' or daa ba gokshao' lo yi'na', kwenche gakle dowalj ben' wni'a; na' si'le lawa'na' lech' xtila' gakwle kwenche bich si'le zto' tale gal'yid gal'bel'le; na' si'le' rmecha' kaale jalaoleka' kwenche ile'ile. ¹⁹ Nad' chsheshlen' yog' ben'ka' chakid', na' chsak'zi'a legake' kat' bi chongake' wen. Na' daan, li gon ka dii le, na' li yiyaj yileni. ²⁰ Nad' chnia' le' ka to ben' ze to cho'a yoo. Shi zoa ben' guenile' chnia' na' wsalje', na' sho'a na' gaolenee txen. ²¹ Beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', na' wi'a latj inabia'lene' nad', ka ben' nad', wzoachech' wzo wzakid' daa btil' na' ba chnabia'len' xa'na'. ²² Beena' cheni, chiyal' wzenagyenee daa che' Espíritu che Chioza' ben'ka' gall kwente chdop chllag choe'la'ogake' nad'."

4

Choe'la'ogake' Chioza' yabana'

¹ Ka biyoll bzej' diika' wne' nad', na' ble'do'id' nyalj to puert xan yabana'. Na' bizenid' bishbena' daa benid' dii nech daa nen ka ga chbell to trompet, na' wne' nad':

—Nilə wyep, na' wliid' li' diika' zi' za' gak.

² Na' ka wnie' nad', Espíritu che Chioza' bene' ka ble'id' yabana' gana' llia to ben' chnabi'e. ³ Na' beena' llia na', chey cheeni'chgue' ka yaj wan daa le jaspe na' daa le cornalina. Na' tcho'a tlawi gana' llie' ze to betyaa na' chna'titan ka yaj wan daa le esmeralda. ⁴ Na' gana' llie', ble'id' nechj zi tapichoa ben' lliagake' chnabia'gake', na' zoagake' do xtil na' nzoa twej corona de or yichje'ka'. ⁵ Na' gana' llia ben' necha' chep yes, na' chashj chtin, na' chak sshag inleeb. Na' lawe'na' ze gall yi' chal'ninan na' legakannan' espírituka' gall che Chioza'. ⁶ Lekzka' lao beena' llia chnabia' de to dii nak katekzə nisdona' na' nakan ka de vidr.

Na' gchol' gana' chi'e chnabi'e lle' tap ben' de ye! mban cheyin, na' dii zan jalaogake' llia, ka laoləgake' na' ka koll'ləgake'. ⁷ Ben' necha' nake' ka bell, na' ben' wchopina' nake' ka goon, na' ben' wyonina' nak cho'alawe'na' ka che benech, na' ben' wdapina' nake' ka bsia, ba chzo. ⁸ To to ben'ki zoa xop wej xilgake', na' zoa dii zan jalaogake' ka loolə na' ka koll'lə xile'ka'. Na' bi chsangake' ka wal' ka tella nagake':

Dowalj ben' li ben' shao', dowalj ben' li ben' shao', dowalj
ben' li ben' shao', nak Xancho Chioza',
beena' nap ye! wak choo ye! wak xen,
beena' zoa ka wxw wzil yell-liona',
na' lekzen' zoe' naa, na' zoakze' zejli kani.

⁹ Na' ben'ka' tap chgoogake' balaan' beena' llia chnabia', beena' mban zejli kani. Na' choe'gake' xtillee nake' ben'

zakii nleeb na' choe'gake'ne' yel' choxken. Na' to to ka chongake' ka', ¹⁰ ben'ka' tapichoa chchek' xibe'ka' lao beena' mban zejli kani na' choe'la'ogake'ne'. Na' chzal'gake' corona che'ka' lawe'na', nagake':

¹¹ Chios, li' nako' Xannto', na' chidoḷoo koonto' li' balaan na' we'nto' xtilloo nako' ben' zakii nleeb, na' ben' yel' wak choo yel' wak xen. Lin' bxe bsilo' yog'loḷte dii de, na' daa goklalloo soagakan, bxe bsilgako'n.

5

Yisha' daa ndos' gall sey

¹ Na' beena' llia chnabia' noxee lo nee de shlina' to yish dii ndobæ, na' chop laaten' nyoj. Na' gana' biyoll bidoban ndosa'n gall sey. ² Na' ble'id' to anjl, ben' nap yel' wak xen, na' wnie' zilj inleeb, chnabe':

—¿Notg zakii wxoxje' seyka' na' wselle' yisha'?

³ Na' kono bllel yabana' ni lo yell-liona', ni xan yell-liona', ben' gak wzeshe'n na' wwie' bin da'n. ⁴ Na' le wchellchga' daa kono bllel ben' zakii wzeshe' yisha' na' wwie' bin da'n. ⁵ Na'ch to beena' len ben'ka' tapichoa wne' nad':

—Bich kwello', la' beena' nsi'gake' Bell che Judá daa mbejlawe' lo dia che dii Judána', beena' nak xiin dia che dii Davina', ba bene' gan dii mala' na' wak wxoxje' seyka' gall na' wzeshe' yisha'.

⁶ Na'ch ble'idee zie' gchol gana' llia beena' chnabia' na' gana' nechj ben'ka' tap na' ben'ka' tapichoa. Na' ble'idee ka to xil'do', ba betgake'. Na' llia gall lozb na' zi gall jalaob, diikan' nak esprituka' gall daa nak che Chioza' daa nselee doxen yell-lioni. ⁷ Na'ch beena' ble'id' ka xil'do' wbiguee lao beena' llia chnabia' na' wdoyoe' yisha' daa ndobæ daa noxee lo nee de shlina'. ⁸ Na' kon ka wdoyoe'

yisha' daa ndobə, ben'ka' tap na' ben'ka' tapichoa bçhek' xibe'ka' lao beena' ble'id' nak ka xil'do'. To togake' nox'gake' twejə arpa, na' lekzka' nox'gake' barser de or yoogakan yala' daa chzeygake', na' llen yala' zaklebin xtill' ben'ka' nak lall' na' Chioza', dill'ka' choe'lengake'ne' kat' choe'lwillgake'ne'. ⁹Na' belgake' to dii kob dii chgoon le' balaan, na' ki nan:

Lin' chidołoo goxoo yishi ndobə na' wxoxjo' seyka', daa betgake' li',

na' daa blalj xçhenona' biya'o bizi'o
ben' za' yog' dia, yog' yell na' yog' naciön,
na' ben' chne wde wdeli dill',
kwençhe nakgake' lo na' Chioza'.

¹⁰Na' ba nono' lall' na'gake' inabia'gake' lo yell-liona'
na' gaggake' bxoz che Chios chechona'.

¹¹Na' ch ble'id' anjl zan, na' benid' shi'eka'. Nechjgake'
gana' llia beena' chnabia' len ben'ka' tap na' ben'ka' tapi-
choa. Na' daa nakgake' ben' zan inlleb ni bi wbadid'gake'.

¹²Na' wnagake' zillj nlleb:

Beena' nak ka xil'do', beena' betgake',
chidołee we'nto' xtillee nape' yel' wñabia' xen,
na' naki che' yog'lol' yel' wni'a dii de,
nape' yel' sin' xen na' yel' wak choo yel' wak xen,
nake' ben' zakii nlleb,
na' chidołee we'la'onto'ne' na' koonto'ne' balaan.

¹³Na' benid' wne yog'lol' dii de yel' mban cheyin na'
yog'lol' diika' bxe bsil Chioza' yabana' na' yell-lioni, na'
xan yell-lioni, na' loo nisdona', nagakan:

Beena' llia chnabia' len beena' nak ka xil'do',
chidoł'gake' we'la'ocho legake' na' koocho legake' balaan
zejli kani,
na' we'cho xtill'gake' nakgake' ben' zakii nlleb, na' nap-
gake' yel' wak choo yel' wak xen.

¹⁴ Na' beṅ'ka' tap neḥj le', nagake':

—ǰKan' nakan!

Na' beṅ'ka' tapichoa bḥek' xibe'ka' be'la'ogake' le-gake'.

6

Bxoxje' seyka'

¹ Na' ble'id' Beena' Zaklebi to Xil'do' bxoxje' sey necha' lawi diika' gall, na' benid' wṅe to beṅ'ka' tap lle' na', na' shi'ena' nenan ka ga chashj chtin. Na' wne' nad':

—Nilə da, na' bwia dga.

² Na' ble'id' to kabay llyish, na' beena' llia koll'ba' noḥee to xis wixit'. Na' bzoagake' to corona yichje'na', na' bcheje' lega beṅ' ben gan lo wdil na' zeje' sto shii lljene' gan.

³ Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de wchopina', benid' wna beṅ' wchopina', beena' len ladj beṅ'ka' tap:

—Nilə da, na' bwia dga.

⁴ Na' ble'id' bchej sto kabay, ba xṅa. Na' beena' llia koll'ba' gok loo nee gone' ka bich soalen ljwell beṅ' yellioni mbalaz na' wit ljwellgake'. Na' bi'ene' to spad xen.

⁵ Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de wyonina', benid' wna beṅ' wyonina' len ladj beṅ'ka' tap:

—Nilə da, na' bwia dga.

Na' bwia' na' ble'id' to kabay gasj. Na' beena' llia koll'ba' noḥee to xig'libr. ⁶ Na' benid' wṅe to beṅ' ladj beṅ'ka' tap, chi'e:

—Gono' ka sak' ḥop ya trígona' ḥe shlla llin, na' xop ya cebádana' ḥe shlla llin, na' bi wwal' wsilo' seta' ni vinona'.

⁷ Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de wdapina', benid' wna beṅ' wdapina':

—Nilə da, na' bwia dga.

⁸ Na' bwia', na' ble'id' to kabay, ba te, na' beena' llia koll'ba' lie' Yel' Wit. Na' daa le Hades* zjanon le'. Na' gok lo nagake' witgake' to kwart ben'ka' lle' yell-lioni lo wdil, lo wbin, lo yillwe' na' lao ba zniaka'.

⁹ Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de gayi'na', ble'id' to dii nak ka gana' chzeygake' diika' chjwa'gake' lao Chioza', na' xni'ayinna' lle' ben'ka' betgake' ni che cho'a xtill' Chioza', na' daa bi bsangake' we'gake' xtilleena'.

¹⁰ Na' wnegake' zillj inleeb, che'gake':

—Chios, li' nako' Xannto'. Nako' dowalj ben' li ben' shao' na' nako' ben' chon yog' dii chchebo', ¿bat gono' yel' joschis che ben'ka' lle' yell-liona' na' yizi'o wzon daa betgake' neto'?

¹¹ Na' ch bi'e twej xa xtilgake', na' golle' legake' kwezgake' zi' xtit ax̄t ki yizaa yibab ben'ka' nakgake' txen, ben'ka' zi' witgake' daa choe'gake' xtill' Chioza'.

¹² Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de wx-opina', ble'id' gok to bedxo' xen wal. Na' wbillā' biyakan dii gasj ka lech' gasj daa chakw ben' kat' chet to bish' ljwelle'. Na' doxen beo'do'na' biyakan dii xna ka chen,

¹³ na' bllib beljdo'ka' llia xan yabana', bxopgakan lo yell-liona' ka chxop yixwew yaa kat' chta be' wala' xyaguinna'.

¹⁴ Na' yabana' bidoblojan ka chidob to yish, na' yog'loj yaaka' na' yog'loj yell-liodo'ka' llia lo nisdona' blla' xishna'inka'.

¹⁵ Na' ben'ka' chnabia' lo yell-lioni, na' no ben' zakii, na' no ben' wni'a, na' no xan soldadka', na' no ben' mbejlawin, no ben' ndoo lla yel chone' xshin ben' na' no ben' chon xshinkze', jakwash'gake' no loo blej, no ladj yajka' lle' lo yaaka'.

¹⁶ Na' che'gake' yaa yaoka' na' yajka':
—Li idakwtega neto', na' li kwwash' neto' lao beena' llia chnabi'e na' lao yel' zak'zi' daa chon Beena' Zaklebi to

* 6:8

Xil'do', ¹⁷ la' ba bllin lla wsak'zi'gake' beṅ', na' aga no so saki yeḷ' zak'zi'na'.

7

Beṅ'ka' nak to guiyoa tapiyona mil

¹ Ka biyoll ble'id' diiki, bizle'id' tap anjl zechagake' tap laate yell-lioni, chzag'gake' be'na' za' tap laate kwenche bibi be' se lo yell-lioni ni lo nido'na' na' ni lo yagka'.

² Lekzka' ble'id' sto anjl zee gana' chla'lə wbylla', na' noxee sey che Chios yaa Chios banna'. Na' besyaa anjli zillj inlleb wnie' anjlka' tap, beṅ'ka' gok lo na'gake' yeḷ' waka' kwenche gak wlliyi'gake' diika' de lo yell-liona' na' loo nido'na', na' chi'e legake':

³ —Bibi gonile yell-lioni, nido'na', ni yagdo'ka' shlak biṅ' wda'cho seya' loxga beṅ'ka' nonlilall' Chios chechona'.

⁴ Na' benid' ka'k' beṅ'ka' wda' seya' loxgue'ka', na' nakgake' to guiyoa tapiyona mil beṅ', beṅ'ka' nak shllin kwen dia che dii Israela'. ⁵ Shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Judána', shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Rubénna', shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Gada', ⁶ shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Asera', shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Neftalína', shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Manaséza', ⁷ shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Simeónna', shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Levína', shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Isacara', ⁸ shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Zabulónna', shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Joséna', na' zi shllina mil beṅ'ka' nak dia che dii Benjamínna'.

Beṅ' be beṅ' zil beṅ'ka' zoa do xtil

⁹ Ka biyoll dga, na'ch bwia' na' ble'id' beṅ' zan inlleb, beṅ' za' doxen yell-lioni, na' lo wde wdeli dia, na' beṅ' chne wde wdeli dill', na' beṅ' za' yog' yell. Zegake' lao

beena' llia chñabia' na' lao Beena' Zaklebi to Xil'do', na' kono ibabi legake' daa nakgake' ben' be ben' zil inleeb. Na' nakwgake' twej xagake' dii xtil na' nox'gake' twej zin.
¹⁰ Na' yog'lolzgage' chosyaagake' zillj inleeb, nagake':

Chios chechona', beena' llia gana' chñabi'e,
 na' Beena' Zaklebi to Xil'do'
 ba bislagake' cho'.

¹¹ Na' yog'lol anjlka' nechjgake' beena' llia chñabia', na' ben'ka' tapichoa len ben'ka' tap, bçhek' xibe'ka' lawe'na' ax̄t lo yona' bllin loxgue'ka', na' be'la'ogake' Chioza',
¹² nagake':

¡Kan' nakan! Toshiizi we'la'ocho Chios chechoni, na' koochone' balaan,
 na' we'cho dill' ka nak yel' sin' che'na', na' we'chone' yel' choxken,
 na' we'cho dill' nake' ben' zakii nleeb, ben' chñabia' doxen,
 na' ben' yel' wak choo yel' wak xen. ¡Kan' nakan!

¹³ Na' to beena' len ben'ka' tapichoa wnabile' nad':
 —¿Nora ben'ki nakw lech' xtila'? ¿Gara za'gake', lla?

¹⁴ Na' goshee:
 —Li'kz nezilo' daa, ben'do'.

Na' le' wne' nad':

Ben'kin ba bichej lo yel' zak'zi' xenna', na' ba biyib bixisi xe'ka' xchen Beena' Zaklebi to Xil'do', na' daan nakwgake' lech' xtila'. ¹⁵ Daan, zegake' lao Chioza' gana' zoe' chñabi'e na' ka wal' ka tella choe'la'ogake'ne'. Na' Chioza', beena' llia chñabi'a soalene' legake' na' gap wwie' legake'. ¹⁶ Bich ibil' idongake', ni bich wzey wbilldo'na' legake', ni bich gakgakile' zey', ¹⁷ la' Beena' Zaklebi to Xil'do', beena' zoa gana' chi' Chioza' chñabi'e, gap wwie' legake'. Na' wchi'e legake' gana' chal nisa' daa nsa' yel' mbanna'. Na' Chioza' wkwase' yog'lol' daa chkwellye-shaan legake'.

8

Bxoxje' sey de gállina'

¹ Na' ka bxoxj Beena' Zaklebi to Xil'do' sey de gállina', goklli yabana' ka do gashj gor.

² Na'ch ble'id' gall anjlka' zegake' lao Chioza', na' bi'e legake' gall trompet. ³ Na'tech bla' sto anjl noxee to barser de or, na' jsie' kwit daa nak ka mes de or gana' chzeygake' yala' daa zoa lao beena' chñabia'. Na' bi'ene' yal zan kwenche wzeze'n lawinna', na' gakan toz xtill' beñ'ka' nak lall' na' Chioza' kat' choe'lwillgake'ne'. ⁴ Na' llen che yala' daa yoo loo barsera' nox' anjla' wyasan zejan lao Chioza' nakan txen xtill' beñ'ka' choe'lwillgake'ne'. ⁵ Na' anjla' bexee barsera', wlo'en yi' galja' daa chi' gana' chey yala', na' bzaleen lo yell-lioni. Na' goshj wtin, na' gok sshag, na' wyep yes, na' wxo' wnib yell-lioni.

Trompetka' gall

⁶ Na' anjlka' gall, beñ'ka' nox' trompetka', wze kwas-gake' wkwel'gake'n.

⁷ Na' anjl necha' bkwelle' trompet che'na', na' bxop lo yell-lioni yaj yaba na'ch yi' na' nchixgakan chen. Na' schoo yell-lioni wyey, zi lat'zə ki gokan gashjə,* na' wyeylenan dii zan inleeb yag, na' doxen gana' de shga'.

⁸ Na' anjl wchopina' bkwel' trompet che'na', na' bxop loo niso'd'na' to dii nak ka to yaa xen dii chal'nin. Na' zi lat'zə ki gok gashjə niso'd'na' biyakan chen. ⁹ Na' zi lat'zə ki gok gashjə bado'ka' lle' loo niso'd'na' witgakb, na' lekzka' zi lat'zə ki gok gashjə barkwka' chda lo niso'd'na' wlliyi'.

¹⁰ Na' anjl wyonina' bkwel' trompet che'na' na' bxop to belj xen chal'ninan, na' bxopan gana' de yaoka' na' gana'

* 8:7 Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

chal niska'. ¹¹ Na' belj xenna' len Dii Zla'. Na' zi lat'zə ki gok gashjə nisa' gokan zla', na' beŋ' zan wit ni che nis zla'na'.

¹² Na' anjl wdapina' bkwelle' trompet che'na', na' zi lat'zə ki gok gashjə wbillā' na' beo'do'na' na'ch beljdo'ka' wnit beeni' cheyinka'. Na' bich bzeeni'gakan zi lat'zə ki gok shgobill na' gashj yel.

¹³ Na'ch ni zej chwia' na' benid' to bsia chzob gchol xan yabana' na' wneeb zillj inleeb, nab:

—jNyesh'laz gak che beŋ' yell-lioka' kat' wkwel anjlka' tompetka' zi shon!

9

¹ Na' anjl, beŋ' gayi'na', bkwelle' trompet che'na', na' ble'id' to belj dii bxop xan yabana' jet'an lo yell-liona'. Na' be'gake'ne' xiinya che yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj. ² Na' bsalje' cho'a yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj na' bchej lo'inna' llen ka che to gorn xen. Na' llenna' daa bchej lo'inna' bkwashaan wbillā' na' xan yabana'. ³ Na' loo llenna' bllesh ba zan inleeb bish'zo na' bliljgakb doxen lo yell-lioni. Na' bene' kwenche gak gad'gakb ka chad' bexjoni'ka'. ⁴ Na' bi bi'e latj bi gongakib yix ga'na' daa de yell-lioni, ni tlish' dii nak shi'a shga', ni tlish' yag, san toz beŋ'ka' bi da' sey che Chioza' loxgue'ka' bzoazi'yaagakb. ⁵ Na' bi bi'e latj witgakb legake', san to wzoazi'yaazgakb legake' gay' beo'. Na' gana' god'gakb wlan ka chla gana' chad' bexjoni'na'. ⁶ Na' kat'ka' gak dga, beŋ' yell-lioka' gaklall'gake' guetgake' per bi guetgake'; na' selall'gake' bich soagake' per yel' wita' wxonj wkwashiin legake'.

⁷ Na' bish'zoka' nakgakb ka kabay ba shaj lo wdil. Na' yichjbka' zoa twej dii nak ka corona de or, na' cho'alaobka' nakan ka cho'alaob beŋ'. ⁸ Na' yish' yichjbka' nakan ka yish' yichj noolə, na' leybka' nakan ka ley bell. ⁹ Na'

daa nakwgakb nakan de ya na' chkweejan kwerp chebka'. Na' xilbka' chongakan sshag inleeb ka ga za' zan kabay ba ngoyo karret dii zej lo wdila'. ¹⁰ Na' lo xbambka' zoagakan ka lew bexjoni', na' wchingakban kwenche wzoazi'yaagakb ben' yell-liona' gay' beo'. ¹¹ Na' anjla', beena' nak lall' nee yech zitja', chnabi'e bish'zoka', na' dill' hebrewa' lie' Abadón, na' dill' griegona' lie' Apolión, na' zejin Williayi' Williade.

¹² Na' biyoll yel' zak'zi' necha', per ni chyallj zi chopan.

¹³ Na' ch anjl, ben' wxopina', bkwel trompet che'na', na' benid' wne to ben' gana' zoa daa nak ka mes de or gana' chzeygake' yala' daa llia ka lozdo'in to to schin daa zoa lao Chioza'. ¹⁴ Na' golle' anjl, ben' wxopina', beena' nox' trompeta':

—Bsell anjlka' tap, ben'ka' nchej cho'a yao xenna' le Éufrates.

¹⁵ Na' bselle' tapte anjlka', ben'ka' nzoe' kwenche witgake' ben', na' zi lat'zə ki gok gashjə* ben' yell-liona' betgake'. La' ba nllie' bia' gongake' ka' ka lo gora', lo llana', lo bewaa, na' lo yiza'. ¹⁶ Na' benid' nak chop guioa millón soldadka' lliagake' kabay.

¹⁷ Na' ki nak kabayka' ble'do'id' na' ben'ka' llia koll'bka': daa nkweej cho'alcho'eka' nakan dii xna ka yi'na', na' ch de azul ka yaj wan daa le zafiro, na' dii gush ka bishte daa ne' azufre. Na' yichj kabayka' nakgakan ka yichj bell, na' loo cho'abka' chchej yi' dii nchix azufre na' ch llen. ¹⁸ Zlat'zə ki gok gashjə† ben' yell-lioka' witgake' ni che shon yel' zi'ki: yi'na', llenna', na' ch azúfrena' diika' bchej cho'a kabayka'. ¹⁹ Na' kabayka', bchingakb

* 9:15 Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

† 9:18 Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

cho'abka' na' xbambka' kwenche betgakb ben', la' xbambka' nakgakan ka bel, na' yichji daa zoa xbamka' daa nak ka bel bzoazi'yaagakan ben'.

²⁰ Na' ben'ka' bi biya gueti diiki, bi biyaj bilengakile' dii malka' chongake', ni bi wlej yichjgake' we'la'ogake' dii xiw'ka' na' diika' nongake' de or, de plat, de bronce, na' de yaj na' de yag, diika' bi chle'i ni bi chengakin, ni bi chak sa'gakan. ²¹ Ni bi biyaj bilengakile' daa chitgake' ben', daa nlangake' yel' willa'na', ni daa chnelen ljwellgake', ni daa chzi' chbangake'.

10

Anjla' noxee to yish dii ba biyesh

¹ Na'ch ble'id' sto anjl, ben' nap yel' wak xen, chetje' yabana' zindobe' to bej. Yichje'na' xoa to betyaa, na' cho'alawe'na' chep cheeni'n ka wbillla', na' ni'eka' nakgakan ka bel yi' dii chzolla'. ² Na' noxee to yish dii ba biyesh, na' bzoe' ni'e de shlina' lo niso'da' na' de robesa' bzoe'n lo yell-liona'. ³ Na' besyaadie' zillj inleeb ka chosyaa to bell. Na' ka besyee, wne wziwaa gall shii. ⁴ Na' ka biyoll wne wziwaa gall shii, na'ch nan wzej' daa wnagakan. Per benid' wne to ben' yabana', na' wne' nad':

—Bi wzejo' daa wna wziwaa, san wlooshawaan loo yichjlall'do'na'.

⁵ Na' anjla', beena' ble'id' nzoa ni'ena' tlaa lo niso'da' na' daa zi tlaa lo yell-liona', blis nee de shlina' yabalə ⁶ na' bzoe' de taschiw beena' zoa zejli kani, beena' bxe bsil yabana' na' yog'loł daa llia xaninna', na' yell-lioni na' yog'loł daa de lawinna', na' niso'da' na' yog'loł daa lle' lo'inna', na' wne':

—Aga chllach gak daa llia bia' gak. ⁷ San kat' wkwell anjl, ben' gállina', trompet che'na', na' yiyoll yido gak

yog'lol daa blia Chioza' bia' gak, kon ka golle' dii ben'ka' wdixjee daa wne' kani'yi.

⁸ Na' sto shii benid' shii beena' wne yabana', na' wne' nad':

—Wyaj kwit anjla', beena' nzoa ni'ena' lo niso'da' na' lo yell-liona', na' jaxi' yisha' daa noxee.

⁹ Na' wya' kwit anjla' na' binabidee yisha'. Na' wne' nad':

—Ni den, wdawan. Na' idawilon' zix sia ka shin basera', per loo li'ona' yiyakan zichj zla'.

¹⁰ Na' bikaa yisha' lo na' anjla' na' wdawa'n. Na' bdawidaan zix sia ka shin basera', per ka bidon wdaw' na' biyakan zichj zla' loo li'ana'. ¹¹ Na' wne' nad':

—Chonan byen wi'o dill' daa na Chioza' gak che ben'ka' lle'yellka', na' naci'ónka', na' ben' chne wde wdeli dill', na' ben' wñabia'ka'.

11

Chop ben' wi'e dill' daa che' Chioza' legake'

¹ Na' bene' nad' to ya dii gak wchixid', na' wne':

—Wyaj na' jachix ka'k' nak yoodo' che Chioza' na' ka'k' nak gana' chzeygake' yala', na' blab ka'k' ben'ka' choe'la'o Chioza' na'. ² Na' bi wchixo' lesh' chyoodo'na', la' ba nakan lall' na' ben'ka' bi nombia' Chioza', ben'ka' wlej wshoshjgake' yell che Chioza' chopiyon beo'. ³ Na' wselaa chop ben' wi'e cho'a xtillaana', na' gакwgake' lech' zeshaa, na' to mil chop guiyoa guiyon lla chixje'gake' daa yepgakee.

⁴ Ben'ki chop zaklebgake' chop yag olivoka' na' chop candelarka' zoa lao Chioza', beena' nak Xan yell-lioni.

⁵ Na' shi no bi goni legake', loo cho'eka' ichej yi' na' wliayi'n ben'ka' chakzbani legake'. Na' ka' kwiayi' not-tezə ben' gакlallee bi gonile' legake'. ⁶ Ben'ka' chop

napgake' yel' wak kwenche bi gak yeja' shlak chixje'gake' daa ye' Chioza' legake'. Na' lezkza' napgake' yel' wak yiyongake' nisa' chen, na' gongake' yiya dii wsak'zi'n ben' yell-lioki kon ka'k'to cheengakile'. ⁷ Na' kat' yiyoll chixje'gake' cho'a xtil' Chioza', daa nak ka bayix' znia daa ichej loo yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj, goxaan legake' na' gonan gan witan legake'. ⁸ Na' kwerp che'ka' gat'gakan yawi nez che yell xenna' gana' bda'gake' Xancho Jesucristona' lee yag cruza', daa zaklebi Sodómana' na'ch Egíptona'. ⁹ Na' ben' wde wdeli yell, na' wde wdeli dia, na' ben' chne wde wdeli dill', na' ben' wde wdeli nación wwiagake' kwerp che'ka' shon lla shgobill, na' bi we'gake' latj no wkwash' legake'. ¹⁰ Na' ben'ka' zoa lo yell-lioni yiba yizakgakile' daa ba witgake'. Na' daa le yiba yizakgakile' we' ljwellgake' dii chiza'lall'gake', la' ben'ka' wdixjee daa goll Chioza' legake' chiya dii bengake' kwenche bsak'zi'gake' legake'. ¹¹ Na' ka gok shon lla shgobill, Chioza' bisbane' legake', na' biyasgake' sto shii. Na' yog' ben'ka' ble'gakile' legake' le bllebgake'. ¹² Na' ben'ki chop bengakile' wne to ben' yabana', chi'e legake':
—Li yiyep nilə.

Na' biyepgake' yabana' to lo bej, chwiate ben'ka' gokzi' gokzbani legake'. ¹³ Na' ka chiyepgake' gok to bedxo' xen, na' bchinjan lat'* yella', na' wit galla mil ben'. Na' ben'ka' bi wit le bllebgake' na' be'la'ogake' Chioza', beena' llia yabana'.

¹⁴ Na' biyoll yel' zak'zi' de wchopina', per lii za'te de wyonina'.

Bkwelle' trompet de gállina'

¹⁵ Na' anjl, ben' gállina', bkwelle' trompet che'na', na' benid' wne ben' zan zillj inlleb yabana', wnagake':

* 11:13 Lat': literalmente la décima parte.

Yel' w_nabia'na' de yell-liona'
 ba nakan che Xancho Chioza' len Crístona',
 beena' wleje' kwenche inabi'e;
 na' inabi'e zejli kani.

¹⁶ Na' ben'ka' tapichoa, ben'ka' llia lao Chioza', b_{ch}ek'
 yichje'ka' axt lo yona', be'la'ogake'ne', ¹⁷ nagake':
 Chonnto' li' yel' choxken, Chios,
 ben' liizelozi nap yel' wak choo yel' wak xen, ben' nak
 Xannto'.

Li'kzan zo' naa, na' li'kzan zo' ka wxw wzil yell-liona', na'
 zejli kani zo'.

Na' ba wzolo ch_nabia'leno' yel' wak choo yel' wak xen
 cho'na'.

¹⁸ Ben'ka' lle' yell-liona' ba bllaa blokgake',
 na' ba bllin lla wsak'zi'gako'ne'.

Na' naa gono' yel' jos_{ch}is che ben' wetka',
 na' wi'o daa chido' ben'ka' wdixjee daa gollo' legake',
 na' ben'ka' nak lall' no', len ben'ka' chgoo li' balaan,
 ka ben' zakii ka ben' bi zakii;
 na' wlliyoo ben'ka' chlliyi' ben' yell-liona'.

¹⁹ Na'ch byalj yoodo'na' zoa yabana', na' loo yoodo'na'
 n_{la}' yiina' gana' lle' yaj taaka' gana' bzej Chioza' diika'
 bllie' bia' gon ben' Israelka'. Na' wyep yes, na' gok sshag,
 na' goshj wtin, na' gok to bedxo' wal, na' wche'chga yaj
 yabana'.

12

Noola' na' bayixaa nak ba xna

¹ Na' xan yabana' ble'id' to dii chonan ka yibanicho.
 Ble'id' to nool ndobə beeni' che wbillā' le', na' zoa
 beo'do'na' x_{ni}'ena', na' nzoa to corona yichje'na' na'
 llian shllin belj. ² Na' noa' noola' to bdo', na' chosyee
 daa chllagloe' chaz besa' sane'b'. ³ Na'ch bizle'id' xan

yabana' sto dii chon ka yibanicho. Ble'id' to bayix' xen inlleb, ba xna, na' llia gall yichjb na' zi shi lozb, na' twej corona zoa to to yichjba'. ⁴ Na' bta xbama' bshibb zan beljdo'ka' llia xan yabana', zi lat'zə ki gokan gashj,* na' bzal'b legakan lo yell-lioni. Na' wze bayixaa lao noola' beena' san, kwenche guebb xiine'na' kate galjb'. ⁵ Na' noola' wxane' to bi' byodo', bi'na' inabia' doxen zbii zkaan yell-lioni na' gom' byen wzenaggake' cheb'. Na' Chioza' lii bigoyotie'b' ziyajb' gana' chi'e chnabi'e. ⁶ Na' bxonj noola' zeje' gana' bibi chashj chleb, gana' ba nonshao' Chioza' to latj che', na' we'gake' dii gawe' to mil chop guioa guiyon lla.

⁷ Na'tech gok to wdił yabana'. Anjl, beena' le Miguel, na' anjlka' ngoo lall' nee wdił-lengake' bayix' xnana'. Na' bayix' xnana', daa nak dii xiwaa, len anjl cheyinka' wdił-lengakan legake', ⁸ per bi wzogakin gongakan gan. Na' bich bi latj chegakin got' yabana'. ⁹ Na' wlejgake' bayix' xnana', daa nak bel' kani'teyi, daa le dii xiw' na' Satanás, daa chziye' doxen yell-lioni. Bzal'gake'n yell-lioni len anjl cheyinka'.

¹⁰ Na' benid' wne to ben' zillj inlleb yabana', wne':

—Ba bllin lla bisla Chios chechona' ben' yell-liona', ba bli'e yel' wak choo yel' wak xen che'na' na' yel' wnabia' che'na', na' yel' wnabia' che Crístona', beena' wleje' inabia'lene' txen. La' ba bibejgake' dii xiwaa daa chao xya che ben'ka' nakcho txen, daa chao xya chegake' lao Chios chechona' ka tella ka wal. ¹¹ Ba bengake'n gan daa chonlilall'gake' Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', beena' blalj xchene'na' ni chegake'. Na' bi bllebgake' be'gake' xtilleena', san bzani kwingake' guetgake'. ¹² ¡Ka le' zoale yabana', li yiba yizaki! Per ¡nyesh'laz gak chele,

* ^{12:4} Zi lat'zə ki gokan gashjə: literalmente la tercera parte.

le' lle'le yell-liona' na' lo nido'na'! La' dii xiwaa ba betjan gana' zoale na' chllaa chlokan nall inlleb daa nezin bich bi latj xen cheyin de.

¹³ Na' ka gokbe'i bayix' xnana' ba bza'l'gake'b lo yell-liona', na' blagdob noola' wxan bi' byodo'na'. ¹⁴ Na' bzoa Chioza' chop xil noola', ka xil bsia xen, kwenche bxonjile' dii xiwaa na' lljsoe' gana' bibi chashj chleb, gana' ba nonshao' Chioza' to latj che', na' we'gake' dii gawe' shon yiz yoo gashjə. ¹⁵ Na' dii xiwaa, daa nak bayix' xnana', bem ka bchej nis zil loo cho'aba' gokan to yao kwenche nan wa'n noola'. ¹⁶ Per yell-liona' byaljan kwenche goklenan noola', na' wdeban yawa' daa bchej loo cho'aba'. ¹⁷ Na' daa gok ka', bllaa blokchga bayix' xnana' noola' na' wyajb jtıl-lem xiın dia che'na' bgaan, ben'ka' chzoa dill' daa nllia Chioza' bia' gongake', ben'ka' zoachech chajle'gake' cho'a xtill' Jesucrístona'. ¹⁸ Na' wze bayix' xnana' cho'a nido'na'.

13

Bayixaa bchej loo nido'na'

¹ Na' ble'id' bchej loo nido'na' to bayix' llia gall yichjb na' zi shi lozb. Na' to to lozba' zoan twej corona, na' to to yichjba' llian leba' daa zeji chon kwim ka Chioza'. ² Na' bayixaa ble'id', nakb katekzə bell tigr*, na' ni'a naba' nakan ka ni'a na' oso, na' cho'aba' nakan ka che bell lión. Na' bayix' xnana' be'b leb yel' wak na' yel' wnabia' cheba' kwenche inabia'b. ³ To yichj bayixaa zoalejan byaljan to we' daa nan guetib, na' we'na' biyakin. Na' yog' ben' yell-lioka' bibangakile' na' bengake' bayixaa txen. ⁴ Na' be'la'ogake' bayix' xnana', daa be' yel' wnabia' cheba' bayixaa nak ka bell tigr, na' lekzka' be'la'ogake' bell tigr', nagake':

* 13:2 Bell tigr: literalmente leopardo.

—Kono zoa sto ka bayixii, na' kono so saki til-lem.

⁵ Na' kono bsej bllon be'b dill' cha'sibə na' wneb zban che Chioza', na' wñabia'b chopiyon beo'. ⁶ Wneb zban che Chioza', na' biz ben wñab che', na' che yabana' gana' zoe', na' che ben'ka' zoa yabana'. ⁷ Na' gok lo na'b til-lem ben'ka' nak lall' na' Chioza', na' bem legake' gan. Na' lekzka' gok lo na'b inabia'b lao yog'loł ben' za' yog' dia, ben' lle' yog' yell, ben' lle' yog' nación, na' ben' chne wde wdeli dill'. ⁸ Na' yog'loł ben'ka' lle' yell-lioni, ben'ka' bi da' leinna' lee libr che Jesucristona', we'la'ogake' bayixaa. La' kana' wxw wzilte yell-lioni, Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do' daa betgake'ne', bzeje' lee libr che'na' le yog' ben'ka' gat' yel' mban cheyin zejli kani.

⁹ Beena' cheni dga nia', chiyal' wzenagyeneen. ¹⁰ Beena' wche'gake' wsejgake', shajshaze' gatee lillyana'. Na' beena' ba nakan guetile' yesyana', guetshazile'n. Na' daan, ben'ka' nak lo na' Chioza' chiyal' soachehgake' gonlilall'gake'ne'.

¹¹ Na'tech ble'id' sto bayix' bchejb loo yell-liona' na' llia chop lozb dii nak ka che to xil'do', per chneb ka bayix' xnana'. ¹² Na' wdapb do ka nak yel' wñabia' che bayix' necha', na' ba necha' be'b latj wñabia'b kwenche bem byen yog' ben' lle' yell-lioni be'la'ogake' ba necha', bana' biyaki we' cheba' daa nan guetib. ¹³ Na' lekzka' bana' bchej loo yell-liona' bem yel' wak xen daa benan ka bibani ben', axt bem ka betj yi' xan yabana' bxopan lo yell-lioni chwiate ben' yell-lioka'. ¹⁴ Na' ni che yel' wakki gok lo na'b gom gana' llia ba necha', wxiye'b ben'ka' lle' yell-lioni kwenche bzenaggake' che ba necha', na' bem byen bengake' to lwaa lsak' ba necha' bana' biyaki we' cheba' daa bsalj yesyana'. ¹⁵ Na' bayix' wchopina' wdapb yel' wak kwenche wloob bishbe daa nak lwaa lsak' bayix' necha', kwenche gak inen na' gonan ka witgake' yog' ben'ka' bi

we'la'o len. ¹⁶ Na' lekzka' bem byen yog'loł ben' sho' nee de sh_lina' wa loxgue'na' to sen, ka ben' zakii ka ben' bi zakii, ka ben' wni'a ka ben' yesh', ka ben' ndoo lla yel chone' xshin ben' na' ka ben' chon xshinkze'. ¹⁷ Na' kono gok wit' wde bi dii de che' wa si'e bi dii chyalljile' shi bi yo'e sen che bayixaa daa nak leb wa número daa zeji leba'. ¹⁸ Chyalljicho yel' sin' kwenche shajniicho dga. Beena' shajniile'n na' yiyiljni'e número che bayixaa daa nak to número che ben'. Na' número na' nakan xop guiyoa guiyon xop.

14

Daa bel ben'ka' to guiyoa tapiyona mil

¹ Na' ble'id' Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', zie' lo yaana' le yaa Sión. Na' lene' to guiyoa tapiyona mil ben', na' da' loxgue'ka' le Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', na' le Xe'na'. ² Na'ch benid' to sshag wal za'n yabana', na' sshaga' nenan ka nen yao xenna' daa chxop cho'a bnanja' na' ka nen kat' chashj chtin. Daa benid', nenan ka shii dii zan arpa dii chsillgake'. ³ Na' cholgake' to dii kob lao beena' llia chnabi'a na' lao ben'ka' tap zoa xilin, na' lao ben'ka' tapichoa. Na' koch no ben' yoblə gok goł daa cholgake', san toz ben'ka' nak to guiyoa tapiyona mil, ben'ka' bisla Chioza' ladj ben'ka' lle' yell-lioni. ⁴ Ben'kin wdapshii kwingake' na' bi bdi'gake' nool, na' nogake' Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', gattezə zeje'. Na' bisla Chioza' legake' ladj ben' yell-lioka' kwenche gagkake' lo nee na' lo na' Jesucrístona'. Na' zaklebgakile' ka to dii nech dii chizi' chilap ben' cho'en Chioza'. ⁵ Na' biga bchej dill' wxiye' cho'eka', na' ni to bibi nda' nchengake' lao Chioza'.

Dill' daa be' anjlka' shon

⁶ Na' ble'id' sto anjl chzoe' xan yabana', na' chyixji'e dill' wen dii kob che Chioza' daa bi te cheyin lao ben'ka' lle' yell-lioni, ben'ka' lle' yog' naciónka', yog' yell, ben'ka' za' yog' dia, na' ben'ka' chne' wde wdeli dill'. ⁷ Na' wnie' zillj inleeb, chi'e:

—Li illeb Chioza' na' li kwee balaan, la' ba bllin lla gone' yel' joschis che to to ben'. Li we'la'o beena' ben yabana' len yell-liona', na' nido'na', na' gana' chal niska'.

⁸ Na' no sto anjl le', na' ne':

—Ba wlliyi' Babilóniana', yella' le wzeyi cheyi, yella' gana' wle' ben'ka' zaklebi noola' chsolli ben' kwenche gonlen ljwellgake' bittez dii zbanka' cheeni beli chen che'ka', daa wlooyel'gake' ben'ka' lle' yog' naciónka' kwenche gongake' dii malka' bengake'.

⁹ Na' jano sto anjl legake', ben' wyoni, na' wnie' zillj inleeb, wne':

—Nottezə ben' we'la'o bayixaa na' lwaa lsak'ba', na' wi'e latj sho' sen' cheba' loxgue'na' wa neena', ¹⁰ yen ile'ile' do ka nak yel' chllaa che Chioza'. Na' sak'zi'e lo yi' gabila' daa nak ka yina' nchix azúfrena' chwiate ben'ka' nak anjl che Chioza' na' Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do'. ¹¹ Na' llen che yi'na' gana' sak'zi'gake' chasan zejli kani. Na' ben'ka' choe'la'o bayixaa na' lwaa lsak'ba' na' ben'ka' we'gake' latj sho'gake' sen' cheba', bibi yel' wixi'lall' gat' chegake' ka tella ka wal. ¹² Na' daa gak ka', ben'ka' nak lall' na' Chioza' na' chzoagake' xtilleena', na' zoatezi zoagake' chonlilall'gake' Jesúsza', chiya! so sakgakile' daa yen ile'gakile'.

¹³ Na' benid' wne to ben' yabana', na' wne' nad':

—Bzej dga: “Chakomba ben'ka' nak Xancho Jesucrístona' txen, ben'ka' guet naa na' ben'ka' zi' guet ni che'.” Kan' nakan, —na Espíritu che Chioza'—, legaken'

yizi'lall'gake' che yog' dii ben ble'gakile', na' yog' dii wenka' bengake' bi gal'-lallii Chiozan'.

Chioza' yitope' ben' yell-liona' ka ben' chizi' chilap

¹⁴ Na' bwia' na' ble'id' to bej llyish, na' lo beja' chi' to ben' nake' ka benech. Na' nzoa to corona de or yichje'na' na' noxee to garbat dii nlatit. ¹⁵ Na' bchej sto anjl loo yoodo' che Chioza', na' chosyee zillj inlleb chi'e beena' chi' lo beja':

—Bchin garbata' daa noxoo na' bizi' bilap, la' ba gol' yizi' yilapo' daa de yell-liona'.

¹⁶ Na' beena' chi' lo beja' bizi' bilape' daa de lo yell-lioni.

¹⁷ Na'ch bchej sto anjl loo yoodo' che Chioza' zoa yabana', lezkka' noxee sto garbat dii nlatit. ¹⁸ Na' bchej sto anjl gana' zoa daa nak ka mes de or gana' chzeygake' yala', na' nak lo nee yi'na'. Na' wnie' zillj beena' nox' garbata' daa nlatit, chi'ene':

—Bichogui garbata' noxoo uvana' de yell-liona', la' ba wegakan.

¹⁹ Na' anjla' bichoguile' garbata' uvaka' de lo yell-liona' na' bizi' bilape'n, na' bleeen gana' chsigake'n. Na' zejín Chioza' bitope' ben' yell-lioka' bi nakgake'ne' txen, na' wlo'e legake' gana' sak'zi'gake', gana' yen ile'gakile' ye! chllaa che'na'. ²⁰ Na' ben'ka' zaklebi uvaka', wzak'zi'gake' cho'a yella'. Na' gana' blee legake' wlalj dii zil inlleb xchene'ka' na' wyasan ka to ze cho'a kabaya' na' bliljan shoñ guiyoa kilómetro.

15

Anjlka' gall

¹ Na' ble'id' yabana' sto dii wal, dii chonan ka yibanicho. Ble'id' gall anjl, ben'ka' nak lall' na'gake' wisgake' zi gall

yel' zak'zi'ka' gat' lo yell-lioni kwenche yiyoll yido yel' chllaa che Chioza'.

² Na' lekzka' ble'id' daa nak ka niso' de vidr nchixan yi'. Na' ble'id' ben'ka' bizo bizaki bi be'la'ogake' bayixaa na' lwaa lsak'ba' na' bi be'gake' latj sho'gake' sen cheba', zegake' cho'a niso' de vidra' na' nox'gake' twej arpa daa be' Chioza' legake'. ³ Na' cholgake' to dii bel dii Moiséza', beena' ben ka cheeni Chioza', na' daa bel Jesucrístona', Beena' Zaklebi to Xil'do', nagake':

Le nak diika' chono' na' chongakan ka chibaninto', Chios, ben' nak Xannto', ben' yel' wak choo yel' wak xen. Yog' diika' chono', chono'n ka chiya', li' nako' ben' wnabia' che yog' ben' yell-lío.

⁴ Biga zoa ben' bi gall illebe' li', Xan'.

Biga zoa ben' bi kwe' li' balaan.

La' tozo' lin' nako' dowalj ben' li ben' shao'.

Na' ben'ka' lle' doxen yell-lioni yidgake' we'la'ogake' li', daa ble'gakile' diika' chono' nakan shlichá.

⁵ Na' ka biyoll dga, bizle'id' byalj yoodo' che Chioza' yabana', latj gana' yooshao' ley che Chioza' daa bzeje' lee yaj taaka'. ⁶ Na' loo yoodo'na' bchej gall anjl, ben'ka' nak lall' na'gake' wisgake' gall yel' zak'zi'ka' gat' lo yell-liona'. Nakwgake' twej lech' xtil dii chey cheeni' na' ngoo li'eka' twej bad' de or blinten ka de cho'alcho'eka'te. ⁷ Na' to ben'ka' tap, ben'ka' zoa xilinna', bi'e to to anjlka' twej kop de or nakgakan tolla' yel' zak'zi' che Chioza', beena' zoa zejli kani. ⁸ Na' loo yoodo'na' gokan tolla' llenna' ni cheyi balaan xen che Chioza' na' yel' wak choo yel' wak xen che'na'. Na' kono gok yiyoo loo yoodo'na' axt ki biyoll bido gallte yel' zak'zi'ka' daa nak lo na' anjlka' gall.

16

Yel' zak'zi'ka' gall daa yoll loo kopka'

¹ Na' benid' wne to ben' zillj inleeb loo yoodo'na', chi'e anjlka' gall:

—Li shaj na' li ljalatj lo yell-liona' yel' zak'zi' che Chioza' diika' yoll loo kopka' gall.

² Na' wyaj anjl necha', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo yell-liona' na' yog'lol ben'ka' yoo sen che bayixaa na' be'la'ogake' lwaa lsak'ba' byaljkake' we' dii wyoll guull' na' wyey wlagake'.

³ Na' anjl, ben' wchopina', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo niso'na', na' niso'na' biyakan ka xchen ben' witi yesya, na' wit yog'lol dii de yel' mban cheyin loo niso'na'.

⁴ Na' anjl, ben' wyonina', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' loo yaoka' na' yog' ga chal nis, na' biyakgakan chen. ⁵ Na' benid' wne anjla' blalj yel' zak'zi'na' lo nisa', wne':

—Chios, lin' nako' dowalj ben' li ben' shao'. Lin' zo' naa, na' li'kzan zo' ka wxe wzil yell-lioni. Lin' chono' daa nak shlichā daa ba bchoglo' che ben'ki kon ka chiya'gak. ⁶ La' legake' blaljkake' xchen ben'ka' nak lall' no' na' ben'ka' wdixjee daa gollo' legake', na' ba be'gako'ne' chenna' yeejkake', ka chidol'kzə gak chegake'n.

⁷ Na' lekzka' benid' wna beena' ze kwit daa nak ka gana' chzeygake' diika' chjwa'gake' lao Chioza', ne':

—Kan' nakan Chios, ben' nak Xannto', ben' yel' wak choo yel' wak xen, li' ba beno' yel' joschis kon ka chiya'gakan.

⁸ Na' anjl, ben' wdapina', jalatje' yel' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo wbilldo'na', na' bzeyan ben' yell-liona'.

⁹ Na' yog'lolgake' wyeygake' nall inleeb. Per bi biyaj bilengakile' lao Chioza', ni bi be'la'ogake'ne', san wnelgake' zban che' daa bi'e latj chak yel' zak'zi'ka'.

¹⁰ Na' anjl, beṅ' gayi'na', jalatje' yeḷ' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' gana' llia bayixaa chṅabia'b, bana' bchej loo nisdo'na', na' gok shgasj shḅhol doxen gana' chṅabia'b. Na' beṅ' yell-lioka' non leb txen wdaoyaa lolleeka' daa le wyey wlagake'. ¹¹ Na' wṅelgake' zban che Chioza', beena' zoa yabana', daa chey chlagake' ni che we'ka' lliagake', na' bi biyaj bilengakile' dii mala' chongake'.

¹² Na' anjl, beṅ' wxopina', jalatje' yeḷ' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' loo yao xenna' le Éufrates, na' biyeej yao xenna' kwenche gok wde beṅ' wṅabia'ka' za' gana' chla'lə wbillā'.

¹³ Na' ble'id' shon dii xiw' dii nak ka bloll. Ton bchej loo cho'a bayix' xṅana', na' ston bchej lo cho'a bayixaa bana' be'la'o beṅ' yell-liona', na' ston bchej loo cho'a bana' chziye' beṅ', cho'eb dill' daa che' bayixaa sto leb. ¹⁴ Na' dii xiw'ki chongakan yeḷ' wak. Na' bchejgakan jatopgakan beṅ' wṅabia'ka' lle' doxen yell-lioni kwenche yiyakgake' toz til-lengake' Chioza', beena' zeelo nap yeḷ' wak choo yeḷ' wak xen, kat' illin lla choo lla xen che'na'. ¹⁵ “Li se wṅeyi, nad' zizaa tokonganzi, ka chon to beṅ' wban aga no chsi'nile' kat' chjlane'. Chakomba beena' ze wṅeyi na' nakw xe'na' kwenche bi te gal'yid gal'bel'ze' na' si'e yeḷ' zto'.” ¹⁶ Na' dii xiw'ka' btopgakan beṅ' wṅabia'ka' latja' le Armagedón de dill' hebreo.

¹⁷ Na' anjl, beṅ' gállina', blatje' yeḷ' zak'zi' daa yoll loo kop che'na' lo llazə. Na' loo yoodo'na' zoa yabana', gana' llia Chioza' chṅabi'e, wṅie' zillj, wne':

—Ba gok daa chiyal' gak.

¹⁸ Na'ch wyep yes, na' gok sshag, na' goshj wtin, na' bṅib yell-liona' ni che to bedxo' xen inleeb dii nakch zibia' ka yog' bedxo'ka' ba gok shlak wzoa beṅ' lo yell-lioni. ¹⁹ Na' yell daa le zeyi cheyin gokan shon laalə, na' yellka' lle' yell-lioni wlliyi'gakan. Na' ngoo yichj Chioza'

wsak'zi'e Babilóniana', yella' le zeyi cheyin, kwenche ben'ka' lle' na' yen ile'gakile' yel' zak'zi' xen che'na' daa le bshaagake' le'. ²⁰ Na' yog' yell-liodo'ka' llia lo nisdona' na' no yaaka' binitlogakan. ²¹ Na' xan yabana' bxop yaj yaba dii yel' inleeb na' ziigakan wdeli choa kil. Na' ben' yell-lioka' wnelgake' zban che Chioza' ni che yaj yabana' daa gokan to yel' zak'zi' xen inleeb.

17

Nool wdana' beena' llia koll' bayix' xnana'

¹ To anjla', beena' len ben'ka' gall, ben'ka' nox'gake' kopka', bide' gana' zia' na' wne' nad':

—Da, wliid' li' yel' zak'zi'na' ile'i noolə wdana', beena' zaklebi yella' le zeyi cheyin daa llia gana' chde yao zan.

² Ben' wnabia'ka' lle' yell-liona' ba benlengake'ne' txen lo yel' wdana', na' ben'ka' lle' yell-liona' ba lenzgake' nak ka ben' chzoll chniti daa chongake' dii malka' chone'.

³ Na' anjla' bchi'e nad' latja' gana' bibi chashj chleb na' Espiritu che Chioza' bene' ka ble'do'id' to noolə llie' koll' to bayix' xna, na' doxem da' dill' daa chne zban che Chioza', na' llia gall yichjb na' zi shi lozb. ⁴ Na' noola' nakwe' to lech' de morad na' dii xnali, na' le nonilen' nchine' or, yaj wan na' perla. Na' noxee to kop de or daa nak tolla' dii zbanka' na' yel' wdana' chone'.

⁵ Na' loxgue'na' da' to lie' daa kono wyajni bin zejín, na' nan: “Babilóniana', yella' le zeyi cheyin, xaxna' yel' wdana' na' yog'lol dii zban daa chak doxen lo yell-lioni.”

⁶ Na' gokbe'id' wzolli noola' daa weeje' xchen ben'ka' bete', ben'ka' ben'ilall' Chioza' na' ben'ka' be' cho'a xtil' Jesúza'. ⁷ Na' anjla' wne' nad':

—¿Biche chibanzilo'? Na' inia' li' bi zeji daa ble'ilo' noola' na' bayixaa, bana' llie', bana' llia gall yichjin na' zi shi lozb. ⁸ Bayix' xnana' ble'ilo', leban wzoa kani'yi,

na' bich zoab naa. Na' wiyedb sto shii ichejb loo yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj kwenche kwiayi'b toshiizi. Na' ben'ka' lle' lo yell-lioni, ben'ka' bi da' lie'ka' lee libra' gana' da' le ben'ka' de yel' mban chegake' zejli kani kana' zi xe silte yell-lioni, yibangakile' ile'gakile' bayixaa, bana' wzoa kana', na' bich zoab naa, per wibam sto shii.

⁹ 'Nin chyaljicho yel' sin'na' na' yel' chajniina'. Yichjbka' gall, zaklebin gall yaaka' gana' llia noola', ¹⁰ na' lezkza' nakgakan gall ben'ka' chnabia'. Gay'gake' bich chnabia'gake', toe' chnabi'e naa, na' beena' sto zi' solo inabi'e. Na' kat' solo inabi'e, xtitzan inabi'e. ¹¹ Na' bayixaa, bana' wzoa kani'yi na' bich zoab naa, leban' ben' w_nabia' de wxoni'na'. Na' lene' ben'ka' gall, na' ba nakten kwiayi'tekze'.

¹² 'Na' lozbka' shi, diika' ba ble'ilo', zaklebigakan shi ben'ka' zi' solo inabia', per shlollzan inabia'lengake' bayixaa. ¹³ Na' ben' w_nabia'ki shi gakgake' toz, na' we'gake' bayixaa yel' w_nabia' che'ka'. ¹⁴ Na' til'-lengake' Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', na' Jesucristona' gone' legake' gan, la' len' Beena' zeelo nak Xan yog'lol' ben', na' Beena' liizelozzi chnabia' lao yog'lol' ben'. Na' ben'ka' zejlen le' txen nakgake' ben' wlej Chioza' na' zoachehgake' nonlilall'gake'ne' do yichj do lallgake'.

¹⁵ Na' lezkza' wna anjla' nad':

—Yaoka' ble'ilo' gana' llia noolə wdana', zejin ben' zan inlleb, ben' za' yog' yell na' yog' nación, na' ben' chne wde wdeli dill'. ¹⁶ Na' bayixaa na' ben' w_nabia'ka' zaklebi lozba' shi gakzbangakile' nool wdana'. Na' gake' txen choonlall'gake'ne' gal'yid gal'belee na' gogake' xpeleena', na' leyi wzeygake'ne' lo yi'na'. ¹⁷ Chioza' ba bzoe' loo yichjlall'do'eka' daa cheenile' gongake', na' gake' toz we'gake' yel' w_nabia' che'ka' bayixaa na' yiyoll yido gak daa wna Chioza' gak. ¹⁸ Na' noola' ba

ble'ilo', len' zaklebi yell daa le zeyi cheyin, yella' chnabia' lao yog'loł ben' chnabia' yell-lioni.

18

Kwiyai' yell Babilóniana'

¹ Ka biyoll ble'id' dga, na'ch ble'id' sto anjl chetje' yabana', na' nsa'chgue' yeł' wñabia' xen inlleb, na' beeni' che'na' bzeeni'n doxen yell-lioni. ² Na' besyaadie' ne':

—ıBa wliayi' Babilóniana', yella' le wzeyi cheyi! ıBa wliayi'n! Ba biyakan lill xlatjə dii xiw'ka'. Ba biyakan ga lle' lla' chiya dii xiw' na' ga lle' lla' yog'loł ba chda xan yabana' ba nak zban, ba chpani ben'. ³ ıa' yella' wle' ben'ka' zaklebi noola' chsolli ben' kwenche gonlen ljwellgake' bittez dii zbanka' cheeni beli chen che'ka', daa wlooyel'gake' ben'ka' lle' yog' naciónka' len ben'ka' chnabia' legake' kwenche gongake' dii malka' bengake'. Na' ben'ka' chit' chde lo yell-lioni biyakgake' ben' wni'a ni che yella' daa chit' chdegake' diika' zeelo chibayi ben'ka' lle' na'.

⁴ Na' benid' wne sto ben' yabana', ne':

—ıi yichej yell Babilóniana', ka le' nakle lall' na', kwenche bi gonle txen saaxyaka' chongake', na' bi ile'ile' yeł' zak'zi'ka' ile'i ben'ka' lle' na'. ⁵ ıa' saaxyaka' chak yella' nakan dii zan inlleb, na' ngoo yichj Chioza' dii malka' chongake'. ⁶ Ka ba bsak'zi'gake' ben', ka'kzan sak'zi'gake'. Yeł' zak'zi' xench yen ile'gakile' aga ka daa ba bengakile' ben', axt choplə ka daa bchi' bsak'gake' ben' yen ile'gakile'. ⁷ Ka to ba be'la'o kwingake' na' ka to ba biba bizakgakile' bengake' daa nazan chegake', ka'kzan illaglogaken' na' kwellyesh'gake' lao yeł' zak'zi' che'ka'. ıa' loo yichjlall'do'eka' nan: “Ni zoanto' ka ben' wñabia'. Bi naknto' ka ben' ba bzeb na' biga kwellyesh'nto'.”

⁸ Na' daa nagake'ka', shllazə yen ile'gakile' yeł' zak'zi'ki:

balgake' guet, na' ben'ka' yigaan kwellyesh'gake' na' ibil idongake', na' sheygake' lo yi'na', la' ben' yel' wak choo yel' wak xen nak Xancho Chioza', beena' ba bchogloe' chegake'.

⁹ Na' ben' wñabia'ka' lle' yell-lioni ben'ka' ben legake' txen bengake' yel' wdana' na' biba bizakgakile' lawi daa na beli chen che'ka', kwellyesh'gake' ni che yell Babilóniana' kat' ile'gakile' chasan llenna' daa cheyan. ¹⁰ Na' segake' zit'lə daa chllbgake' yel' zak'zi'na' chllaglo ben'ka' lle' na', na' inagake':

—¡Nyesh'laz inlleb chak cho', yell Babilonia, li' le zeyi cho' chñabi'o! La' tolbe' ba bla' yel' zak'zi' cho'ni.

¹¹ Na' ben'ka' chit' chde lo yell-lioni lekzka' kwellgake' na' gakyesh'gakile' ni cheyin, la' kochno zoa no si' diika' chit' chdegake', ¹² diika' nak de or, de plat, yaj wan, perla, lech' shao' de lino na' de sed, lech' morad na' dii xñalil, na' biya yagla' dii chla' zix, no diika' chongakile' loshj lefantka' na' de yagla' diika' nak mbalaz inlleb, na'ch de ya, na' de yajes. ¹³ Na' lekzka' chit' chdegake' canel, clab pimient, yal, set zix, nill' che yag dii chla' zix, vino, set, yezj widi, trigo, bayix' ba choa' yoa', xil', kabay na' karret daa chgoyogakb, ga biyollin axt chit' chdetegake' ben' gon xshin ben'. ¹⁴ Na' ye'gake' ben'ka' lle' yella':

—Bichbi yel' shao' cheleka' de, diika' bibaile. Ba binit yel' wni'a cheleka' na' bichga ile'ile' dii wen dii shao'ka'.

¹⁵ Na' ben'ka' bet' bde chiya diika' bsa'gake' na' bni'agake' daa bet' bdegake'n yella', zit'lə segake' daa chllbgake' yel' zak'zi'na' chllaglo ben'ka' lle' na', na' kwellyesh'gake'. ¹⁶ Na' inagake':

—¡Nyesh'laz inlleb chak che yella' le wzeyi cheyi, gana' gokwgake' lech' shao'ka' nak de lino, na' lech' morad na' dii xñalil, daa da' or, perla na'ch yaj wan! ¹⁷ ¡La' tolbe' binit yel' wni'a cheyinna'!

Na' yog' ben'ka' chsa' barkwka', na' yog' ben'ka' choogake'n, na' ben'ka' chon llin loo barkwka', na' yog' ben'ka' chon llin lo niso'dna' kwenche cheej chaogake', segake' zit'lə wwiagake'n. ¹⁸ Na' ka ile'gakile' chey yella' na' gosyaagake', inagake':

—¡Bichga zoa sto yell dii zaklebin yelli dga le zeyi cheyin!

¹⁹ Na' yillee bishte yona' yichje'ka', leyi kwellyesh'gake', na' gosyaagake' inagake':

—¡Nyesh'laz inlleb chak che yelli dga le zeyi cheyin! Yog' ben'ka' wdalen barkwka' lo niso'dna' bni'alengake' yel' shao' cheyinna'. ¡Na' tolbe' ba wlliai'n!

²⁰ Ka le' lle'le yabana', le' nakle lall' na' Chioza', na' ka le' bselee we'le xtilleena', na' ka le' nakle ben' wdixjee daa wna Chioza' le', li yiba yizaki, la' Chioza' ba bizi'e wzonna' daa bchi' bsak'gake' le'.

²¹ Na'ch to anjl, ben' wal, blise' to yaj xen inlleb na' bzaleen loo niso'dna', na' chi'e:

—Kan' gak che yell Babilóniana' daa le zeyi cheyin, na' bichga llia ile'i ben' len. ²² Bichga yeni ben' chsillgake' árpana', ni ben' chkwell no bllej no trompet lawinna'. Ni bichga soa ben' wlan wde wdeli llin, ni bich gak sshag che yaj molinna'. ²³ Bich bi beeni' che yi' kandil gat' lawinna', ni bich bi lni che wishagna' gat' lawinna'. La' ben'ka' bet' bde bi de cheyin lawinna' gokgake' ben' choo ben' xen yell-lioni, na' ben' Babilóniaka' wxiye'lengake' yel' willa' che'ka' yog' ben' lle' yell-lioni. ²⁴ Na' lawinna' betgake' ben'ka' wdixjee daa goll Chioza' legake' len ben'ka' nak lall' nee, na' ndobgakile' yel' wit che yog' ben' ba betgake' doxen lo yell-lioni.

19

¹ Ka biyoll ble'id' diiki, benid' chosyaa ben' zan yabana', nagake':

¡We'la'ocho Chioza'!

Xancho Chioza', beena' chisla ben'ka' nonlilall'gake'ne', chidolee sho'e balaan na' inabi'e toshiizi,

² la' len' chone' ye! joschis kon ka chiyal' gakan.

Ba bliiayee yella' daa le wzeyi cheyi.

Yelli zaklebin nool wdana' daa wlooyel'gake' ben' yell-liona' bengake' legake' txen bxinj blengake'.

Ba bizi'e wzon che ben'ka' nak lall' nee, ben'ka' betgake'.

³ Na'ch wiznagake' sto shii:

—¡We'la'ocho Chioza'! Ba wlliyi' wlliade yella' toshiizi.

⁴ Na' ben'ka' tapichoa len ben'ka' zi tap, ben'ka' zoa xilin, bchek' xibe'ka' na' yichje'ka' bllinan ax̄t lo yona' be'la'ogake' Chioza', beena' llia gana' chnabi'e. Na' nagake':

—Kan' nakan. We'la'ocho Chioza'.

⁵ Na' gana' llie' chnabi'e benid' wne to ben', na' ne':

Li we'la'o Chios chechona',

yog'lol-le le' nakle lall' nee na' chall chlleblene',

ka ben' zakii ka ben' bi zakii.

Ye! wishagna' che Beena' Zaklebi to Xil'do'

⁶ Na' benid' shii ben' zan inlleb, na' nenan ka nen to yao xen daa chxop cho'a bnanja' na' ka ga chne to wziw' xen inlleb, nagake':

¡We'la'ocho Chioza'!

Xancho Chios, ben' ye! wak choo ye! wak xenna', ba wzoloe' chnabi'e.

⁷ Yiba yizakicho dii xen wal na' koochone' balaan.

La' ba bllin lla wshagna' Beena' Zaklebi to Xil'do'.

Na' beṅ'ka' nonlilall' le' ba ze kwasgake' chbezgake'ne' ka
chon noola' llana' wshagnee.

⁸ Na' ba bi'e twej xagake' de lech' shao' dii nxi nyech na'
chep cheeni'n.

Na' lech' shawaa zaklebin dii wenka' bengake'.

⁹ Na' wna anjla' nad':

—Bzej dga: “Chakomba beṅ'ka' gox wṅab Jesucristona'
soagake' kat' gak yeḷ' wishagna'na'.”

Na' wne':

—Diikin dill' li che Chioza'.

¹⁰ Na' b̄chek' xibaa lao anjla' kwenche nan we'lawaane',
na' wne' nad':

—jBi gono' ka! Ḷa' lekzka' wen llin che Chioza' nad',
ka nako' li' na' ka bish' ljwello'ka', beṅ'ka' zoachehgake'
chajle'gake' che Jesúsza'. jBe'la'o Chioza'!

Ḷa' beṅ'ka' choe' dill' li che Jesúsza', zoa Espíritu che
Chioza' chzajniile' legake' kwenche we'gake' xtilleena'.

Beena' llia koll' kabay llyisha'

¹¹ Na' ble'id' nyaljə yabana' na' bli'lao to kabay lly-
ish. Na' beena' llie'b lie' Beṅ' Chon Kon Ka Ne' na'
Cho'e Dill' Li. Na' chchogloe' che beṅ' kon ka chidoḷ'
gone' chegake', na' chdiḷ-lene' beṅ'ka' chidoḷ' tiḷ-lene'.

¹² Jalawe'na' chzeeni'gakan ka beḷ' yi', na' nllin yichje'na'
dii zan corona. Na' da'n to lie' daa toze' le' nombi'e. ¹³ Na'
nakwe' to xe' dii nak ka dii wleej chen, na' lie' Cho'a Xtil'
Chios. ¹⁴ Na' n̄chi'e wen wdiḷ che'ka', beṅ'ka' lle' yabana',
na' nakwgake' lech' shao' daa nxi nyech, na' kabayka'
liligake' nakgakb ba llyish. ¹⁵ Na' chchej cho'ena' to spad
dii n̄latit kwenche wlliyi'lene'n beṅ'ka' lle' yell-lioni. Na'
in̄abi'e legake', na' bi si'xene' che nottez beṅ' bi chzenag
che'. Na' lo yeḷ' chllaa che Chios, beṅ' yeḷ' wak choo yeḷ'
wak xenna', wsak'zi'e legake' gonile' legake' ka chon to
beṅ' chlej chshoshj uvana' kwenche chzin. ¹⁶ Ḷee lechaa

nakwe' ka do lee xichje'na' da'n lie'na', nan: “Ben' zeelo nak Xan yog'lol ben', na' Ben' liizelozi chnabia' lao yog'lol ben'.”

¹⁷ Na' ble'id' to anjl zie' lo wbilldo'na', na' chosyee, chi'e yog' baka' ze xan yabana':

—Li yidop yillag kwenche yeej gaole to xshe' xen daa ba ben Chioza' chele. ¹⁸ Na' gaole xpel' ben' wnabia'ka', na' che ben'ka' ngoo lall' na' wen wdilka', na' che ben' walka', na' gaole xpel' kabayka' na' che ben'ka' chbiab. Na' gaole xpel' yog'lol ben', ka ben' ndoo lla yel chone' xshin ben' ka ben' chon llin chekze', ka ben' zakii ka ben' bi zakii.

¹⁹ Na' ble'id' bayixaa, bana' bchej loo niso'na' len ben' wnabia'ka' chnabia' lo yell-lioni na' wen wdil che'ka' bidop billaggake' kwenche til-lengake' beena' llia kabaya' na' wen wdil che'ka'. ²⁰ Na' bex'gake' bayixaa bchej loo niso'na' len bana' chyixjee xtill'ba', bana' ben chiya yel' wak gana' llia bayixaa. Na' daa bem ka' wxiye'b ben'ka' be' latj sho'gake' sen che bayixaa na' be'la'ogake' lwaal sak'ba'. Na' shi'a shbangakb bzalee chopteb lo yi'na' chal'nin daa nchix azufrena'. ²¹ Na' ben'ka' len legakb, beti beena' llia kabaya' legake' spad daa chchej cho'ena', na' yog'lol baka' ze xan yabana' belj blla'gakib xpeleeka'.

20

Wseje' dii xiwaa' to mil yiz

¹ Na' ble'id' to anjl chetje' yabana', na' noxee xiinya che yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj na' noxee sto gden xen.

² Na' anjla' bcheje' bayix' xnana', bana' nak bel kani'teyi, leban dii xiwaa na' Satanáza', na' bcheje'n to mil yiz.

³ Na' bzaleen loo yecha' daa bi chiyoll chido nak zitj, na' bsejtipe'n kwenche shejan to mil yiz na' bich siye'n ben' yell-lioka'. Ka yiyoll gak to mil yiz na' yiselle'n xtit.

⁴ Na'ch ble'id' gana' llia beṅ'ka' gok lo na'gake' gongake' yeḷ' joschisa'. Na' lekzka' ble'id' beṅ'ka' bchog-gake' yene'ka' ni cheyi daa be'gake' xtill' Jesúza' na' cho'a xtill' Chioza'. Legaken' bi be'la'ogake' bayixaa bchej loo nido'na' ni bi be'gake' latj ta' seṅ cheba' loxgue'ka' wa neeka'. Na' bibangake' sto shii na' wṅabia'lengake' Crístona' to mil yiz. ⁵ Legaken' beṅ' nechka' yiban ladj beṅ' wetka'. Na' beṅ' wetka' sto, ka biyollch bza' de to mil yiza' bibangake'. ⁶ Chakomba beṅ'ka' yiban nech ladj beṅ' wetka', la' beṅ'kan' nak lall' na' Chioza'. Na' bi ile'gakile' yeḷ' wit wchopina', san gakgake' bxoz che Chioza' na' che Crístona' na' inabia'lengake'ne' to mil yiz.

⁷ Kat' yiyoll iza' de to mil yiza', yiselle' Satanáza' gana' ncheje'n. ⁸ Na' tan siye'n beṅ'ka' lle' tap laate yell-lioni, beṅ'ka' zaklebgake' beṅ'ka' lle' yellka' le Gog na' Magog, na' wtopan legake' kwenche shajlengake'n lo wdila', na' gakgake' beṅ' be beṅ' zil ka yoxa' chi' cho'a nido'na'. ⁹ Na' bllesh bcheengake' doxen lo yell-lioni na' wyechjgake' yella' daa le chaki Chioza', gana' lle' beṅ'ka' nak lall' nee, nan wlliyi'gake' legake'. Per Chioza' bletje' yi'na' xan yabana' bisya bislenan legake'. ¹⁰ Na' bzalee dii xiwaa, daa wxiye'n legake', lo yi' gabila' daa nchix' azúfrena', gana' bzalee bayixaa bchej loo nisa' na' bana' wdixjeeb xtill'ba'. Nan' illaglogakan yeḷ' zak'zi'na' ka tella ka waḷ zejli kani.

Chioza' gone' yeḷ' joschis che beṅ' wetka'

¹¹ Na' ble'id' gana' llia Chioza' chṅabi'e, nakan to dii llyish na' to dii xen. Na' lawe'na' binitlo yell-lioni len yabana', na' koch no ble'i legakan. ¹² Na' ble'id' beṅ' wetka', ka beṅ' zakii na' ka beṅ' bi zakii, zegake' lao Chioza' gana' llie' chṅabi'e. Na' bsalje' librka', na'tech bsalje' sto libr yoblə gana' da' le beṅ'ka' de yeḷ' mban cheyin zejli kani. Na' bene' yeḷ' joschis che beṅ' wetka'

kon ka choe' librka' dill' ben to toe'. ¹³ Na' biban yog' ben'ka' wit loo nido'na', na' ben' wetka' lle' latj che yel' wita' gana' le Hades,* na' yog'lolgake' gok yel' joschis che'ka' kon ka ben to toe'. ¹⁴ Na'ch lekzka' bza!' Chioza' yel' wita' na' latja' le Hades lo yi' gabi'la'. Na' lo yi' gabi'lan' nakan yel' wit wchopina'. ¹⁵ Na' bzalee lo yi' gabi'la' ben'ka' bi da' lie'ka' lee libra' gana' da' le ben'ka' de yel' mban cheyin zejli kani.

21

To yaba kob na' sto yell-lio kob

¹ Na'ch ble'id' to yaba kob na' sto yell-lio kob, la' yaba necha' na' yell-lio necha' binitlogakan na' lekzka' nido'na'. ² Na' ble'id' yell che Chioza', yell koba' le Jerusalén chetjan yabana' gana' llia Chioza'. Ba none'n xochi ka to noolə ben' ba nakwe' xe'na' kwenche wshagna'lene' ben' che'na'. ³ Na' gana' llia beena' chnabia', benid' wne to ben' zillj inlleb, ne':

—Chioza' ba zoe' ladj ben' yell-lioka' naa. Na' soalene' legake', na' gaggake' yell che', na' kwin Chioza' soalene' legake' na' we'la'ogake'ne'. ⁴ Na' gone' ka bich gat' daa gonyeshiin legake'. Bich bi yel' wit gat', ni kochno kwell, ni koch no gakyeshii, ni koch no shey la, la' ba wde che yog' diika' got' lo yell-lio necha'.

⁵ Na' beena' llia gana' chnabi'e wne' nad':

—Nadaan chikob' yog'lolte.

Na' lekzka' wne' nad':

—Bzej dill'ki, la' nakgakan dii li na' nakgakan dii gak wxenilall' ben'.

⁶ Na' lekzka' wne' nad':

* 20:13

—Ba gok daa chiyal' gak. Nadaan zaklebid' letr necha' le A* daa ba zoakz' ka wxe wzil yell-lioni, na' daa zoakz' kat' te cheyin zaklebid' letra' chiyollin daa le Z.† Nad'kzan bxe bsil' yog'lol dii de, na' nad'kzan gon' ka te chegakin. Na' beena' chbili, wi'ane' nis daa nsa' yel' mbanna' na' bibi sakile'n. ⁷ Beena' so saki soacheche' gonlilallee nad', gaki che' dii wen dii shao' daa ba wnia' gaki che', na' nad' gak Chios che' na' le' gake' bi' cha'. ⁸ San ka nak ben'ka' blleb gon nad' txen, na' ben'ka' bi wyajle' cha', na' ben'ka' chongake' daa chakzbanid', na' ben' wen xyaka', ben'ka' chnelen ljwellin, ben'ka' nlan yel' willa'na', ben'ka' choe'la'o yaj yagka', na' yog'lol ben' wxiye'ka', legaken' chidol'gake' shajgake' loyi' gabi'la' daa nchix azufrena', na' lennan' yel' wit wchopina'.

Yell Jerusalénna' daa nak dii kob

⁹ Na' gana' zia' bid to anjl beena' len anjlka' gall, ben'ka' nox' gall kopka' nakgakan tolla' yel' zak'zi'ka' zeelo, na' wne' nad':

—Da, wliid' li' xool Beena' Zaklebi to Xil'do'.

¹⁰ Na' Espíritu che Chioza' bene' kwenche wyaalen' anjla' to lo yaa xen na' dii sibə, na' bliile' nad' yell Jerusalénna' daa nak yell che Chioza', chetjan yabalə gana' zoe'. ¹¹ Na' yella' chey cheeni'n daa yoon yel' chey cheeni' che Chioza', na' chna'titan ka to yaj wan daa zakii daa le jaspe, daa chep yes ka vidr. ¹² To zee xen dii sibə nechjan yella' na' zoan shllin puert xen, na' to to cho'a puertka' ze twej anjl. Na' lekzka' to to lee puertka' llia le tkwen dia che dii Israela'. ¹³ Na' tap laate zeena' nechj yella' zoan shon wej puertka'. ¹⁴ Loo len zee xenna' nechj yella' yoon

* 21:6 Letr necha' le A: de dill' griegona' letri len alfa. † 21:6 Letra' chiyollin daa le Z: de dill' griegona' letri len omega.

shllin̄ yaj, na' da'gakan le shllinte postl̄ che Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do'.

¹⁵ Na' anjl, beena' bshaljlene' nad', noxee to dii nak ka xis de or kwenche wchixile'n yella' len puertka' na'ch zee daa nechjan. ¹⁶ Na' yella' toz ka nakan de tonl̄ə na'ch de zlag'l̄ə. Na' bchix̄ anjla' yella' na' nakan chop̄a mil chop̄ guiyoa kilómetro, na' toz ka nakan ka de tonl̄ə, ka de sibl̄ə, na'ch ka de zlag'l̄ə. ¹⁷ Na'ch bchix̄e' zeena' na' chillan to guiyoa tapiyon llit.‡ Kon ka chchix̄ə nottezə beñ', ka'kzə bchix̄ anjlan'.

¹⁸ Na' zeena' daa nechj yella' nakan de yaj wan daa le jaspe, na' yella' nakan de or dowalj daa chep yes ka vidr. ¹⁹ Na' yajka' yoo loo len zeena' nakan xochi, nakan de biya yaj wan. Dii necha' nakan yaj wan daa le jaspe, de wchopina' nakan yaj wan daa le zafiro, de wyonina' nakan yaj wan daa le ágata, de wdapina' nakan yaj wan daa le esmeralda, ²⁰ de gayi'na' nakan yaj wan daa le ónice, de wxopina' nakan yaj wan daa le cornalina, de gállina' nakan yaj wan daa le crisólito, de wxoni'na' nakan yaj wan daa le berilo, de gayina' nakan yaj wan daa le topacio, de shiyina' nakan yaj wan daa le crisoprasa, de shnejina' nakan yaj wan daa le jacinto, na'ch de shllin̄ina' nakan yaj wan daa le amatista. ²¹ Na' puertka' shllin̄ nakgakan shllin̄ perla, to to puertka' nakan de toz perla. Na' nez daa chde yella' nakan de or dowalj daa chep yes ka vidr.

²² Na' ni to yoodo' bi ble'id' yella', la' kwin Xancho Chioza', beena' nak liizelozi beñ' yeñ' wak choo yeñ' wak xen, len Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', zoagake' ladj beñ'ka' lle' na'. ²³ Na' yella' bi byalljin wbillā' ni beo'do'na' kwenche wzeeni'gakan lawinna', la' yeñ' chey cheeni' che Chioza' na' che Jesucristona', Beena' Zaklebi

‡ 21:17 To guiyoa tapiyon llit: nakan ka do guiyon gay' metr.

to Xil'do', chzeeni'n lawinna'. ²⁴ Na' ben'ka' za' doxen lo yell-liona' soagake' lao beeni' che Chioza' de yella'. Na' ben'ka' chnabia' yell-lioni wsa'gake' yel' zakii che'ka' na' balaan che'ka' yella'. ²⁵ Na' puertka' zoa yella' toshiizi iyalgakan, la' bichbi wal gat' na'. ²⁶ Na' yisa'gake' yella' do ka nak balaan na' yel' zakii che naciónka'. ²⁷ Na' biga sho' ni to dii nda' nchen dii mal, ni nottez ben' chon dii chakzbani Chioza', ni ben' chziye', san toz ben'ka' da' lie'ka' lee libr che Beena' Zaklebi to Xil'do', gana' da' le ben'ka' de yel' mban cheyin zejli kani.

22

Yao daa nsa' yel' mbanna'

¹ Na' bli'yi anjla' nad' to yao dii nxi nyech yollan nis daa nsa' yel' mbanna', na' nakan nis xtil inleeb ka'kza vidr. Na' chchejan gana' llia Chioza' chnabi'e len Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do', ² na' chden gchoł neza' daa chde yella'. Na' chop laate cho'a yawa' zoa yagka' nsa' yel' mbanna', na' ze tbeo' wej chbiagakan dii zixka', na' shllin shii chbiagakan twiz. Na' xlaguiinka' nakgakan bell rmech che ben' yell-lioka'. ³ Na' bibi daa nashj bia' blag' cheyin gat'ch yella', la' nan' kwia Chioza' inabia'lene' Jesucristona', Beena' Zaklebi to Xil'do'. Na' yog' ben'ka' lle' na' we'la'ogake'ne'. ⁴ Na' ile'gakile'ne' kon ka nakyenee, na' ta' lie'na' loxgue'ka'. ⁵ Aga bich bi wal gat', ni bich bi yi' kandil iyallgakile' ni beeni' che wbilldo'na', la' beeni' che Xancho Chioza' wzeeni'n gana' soagake', na' inabia'gake' zejli kani.

Ba zoa yila' Jesucristona'

⁶ Na' wna anjla' nad':

—Dill'ki nakgakan dii li na' nakgakan dii gak wxenilall' ben'. Xancho Chioza', beena' chxoaxtilleena' cho'a loll' ben'ka' chyixjee daa chi'e legake', ba bselee nad' nak'

anj̄l che' kwenche wliid' ben'ka' nak lall' nee daa ba zoa gaoshosh gak.

⁷ —;Ba zoa gaoshosh yiyed'!

Chakomba beena' ze wneyi dill'ki llia lee libri cheyi diika' ba wna Chioza' gak.

⁸ Nad', Juan, ben ble'id' diiki. Na' ka biyoll ben ble'ida'n, bchek' xib' nan we'lawaa anjla', beena' bli'yi nad' diika'.

⁹ Na' le' wne' nad':

—;Bi gono' ka! Nad' nak' wen llin che Chioza' ka li' na' ka bish' ljwello'ka', ben'ka' cho'e cho'a xtill' Chioza', na' ka yog' ben'ka' zegake' kwent wneyi daa llia lee libri. Toz Chiozan' chiyal' we'lawoo.

¹⁰ Na' lekzka' wne' nad':

—Bi wkwashoo dga ba bzejo' lee libri, dga chyixje'n che diika' wna Chioza' gak, la' ba zoa gaoshosh gakan.

¹¹ Ben' mala' shajlenshaze' dii mala' chone', na' beena' nda' nchen saaxyana' shajlenshaze' saaxya che'na'; na' ben' wenna' soatezi soe' gone' wen, na' beena' nak lall' na' Chioza' soatezi soe' gonche' daa cheeni Chioza'.

¹² —;Ba zoa gaoshosh yiyed'! Na' wi'a daa chidol' to to ben' kon ka nak daa ben to toe'. ¹³ Nadaan zaklebid' letr necha' le A* daa ba zoakz' ka wxw wzil yell-lioni, na' daa zoakz' kat' te cheyin zaklebid' letra' chiyollin daa le Z,† Nad'kzan bx̄e bsil' yog'lō dii de na' nad'kzan gon' ka te cheyin.

¹⁴ Chakomba ben'ka' chn̄abgakile' nad' yix̄is yiyib' yichjlall'do'eka', kwenche idol'gake' gaogake' dii zixa' llia lo yaga' daa nsa' ye! mbanna', na' sho'gake' cho'a puert che yella'. ¹⁵ San bi gak sho' ben' malka', ben'ka' n̄lan ye! willa'na', ben'ka' ch̄n̄elen ljwellin, ben' wen xyaka',

* 22:13 Letr necha' le A: de dill' griegona' letri len alfa. † 22:13 Letra' chiyollin daa le Z: de dill' griegona' letri len omega.

ben'ka' choe'la'o lwaa lsak' diika' non chios chegake',
na'ch yog' ben'ka' chibayi siye'.

¹⁶ Nad', Jesús, ba bselaa anjl cha'na' kwenche bzajniile'
li' diiki ba bzejo' na' wi'on dill' lao ben'ka' chdop chllag
choe'la'ogake' nad'. Nad' nak' xiin dia che dii Davina', na'
zaklebid' belj xsila' daa chna'tit.

¹⁷ Na' Espíritu che Chioza', na' cho' zaklebicho
noola' wshagna'lene' Jesucrístona' daa nonlilall'chone',
che'chone':

—¡Bida!

Na' beena' yeni dill'ki yeene':

—¡Bida!

Nottez' ben' chbili, wak yide' na' yeeje' nisa' daa nsa'
yel' mbanna', na' aga bi sakile'n.

¹⁸ Nad' chsi'nid' yog' ben' yeni dill'ki llia lee libri cheyi
diika' wna Chioza' gak: Shi no chixoatelə cheyin lo dill'ki,
Chioza' wdie'ne' lao yel' zak'zi'ka' ba bzetje' lee libri.

¹⁹ Na' shi no yikwas bal dill'ki llia lee libri cheyi diika' wna
Chioza' gak, Chioza' bi wi'e latj gawe' dii zixa' llia yaga' daa
nsa' yel' mbanna', ni bi wi'e latj sho'e yell che'na', diiki
choe' libri dill' cheyin.

²⁰ Jesúsza', beena' bzajni nad' diiki, ne':

—Dii li, ba zoa gaoshosh yiyed'.

Kan' nakan. ¡Bidagach, Xan' Jesús!

²¹ Na' yel' goklen che Xancho Jesucrístona' soalenshgan
yog'loltele. Kan' gakan.

Dill' wen dill' Kob Che Jesucristona'

New Testament in Zapotec, Cajonos (MX:zad:Zapotec, Cajonos)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Cajonos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Cajonos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Mar 2019 from source files dated 21
Dec 2018
f98bf0c8-4467-559d-82ab-96644a44d38f